

28.02. – 02.04.

2023

schrit_tmacher

just dance!





COVID-19



schrit_tmacher Festival legt Wert darauf, dass ein Festivalbesuch für Sie, aber auch für unsere Künstler*innen und Mitarbeiter*innen sicher ist. Wir bitten Sie daher, die aktuell geltenden Corona-Richtlinien zu beachten. Diese können je nach teilnehmendem Land unterschiedlich sein.

Informieren Sie sich auch unter www.schrittmacherfestival.com über den aktuellen Stand.

schrit_tmacher Festival vindt het belangrijk dat een bezoek aan het festival voor u, maar ook voor onze artiesten en medewerkers, veilig verloopt. Wij vragen u daarom, indien van toepassing, de actueel geldende Coronarichtlijnen te volgen. Deze kunnen per deelnemend land verschillen.

Kijk ook op www.schrittmacherfestival.com voor de actuele stand van zaken.



Inhalt

inhoud

5

Vorwort *voorwoord*

8 – 35

Hauptprogramm *hoofdprogramma*

36 – 39

Festival Specials

40 – 46

GENERATION2

47 – 59

Kontextprogramm *contextprogramma*

60 – 64

Movies

65 – 67

Workshops

68 – 75

Allgemeine Infos *algemene informatie*



Preisinfo *toegangsprijzen*

Siehe S. *kijk op p.* 71



Einführungen *inleidingen*

3,50 €

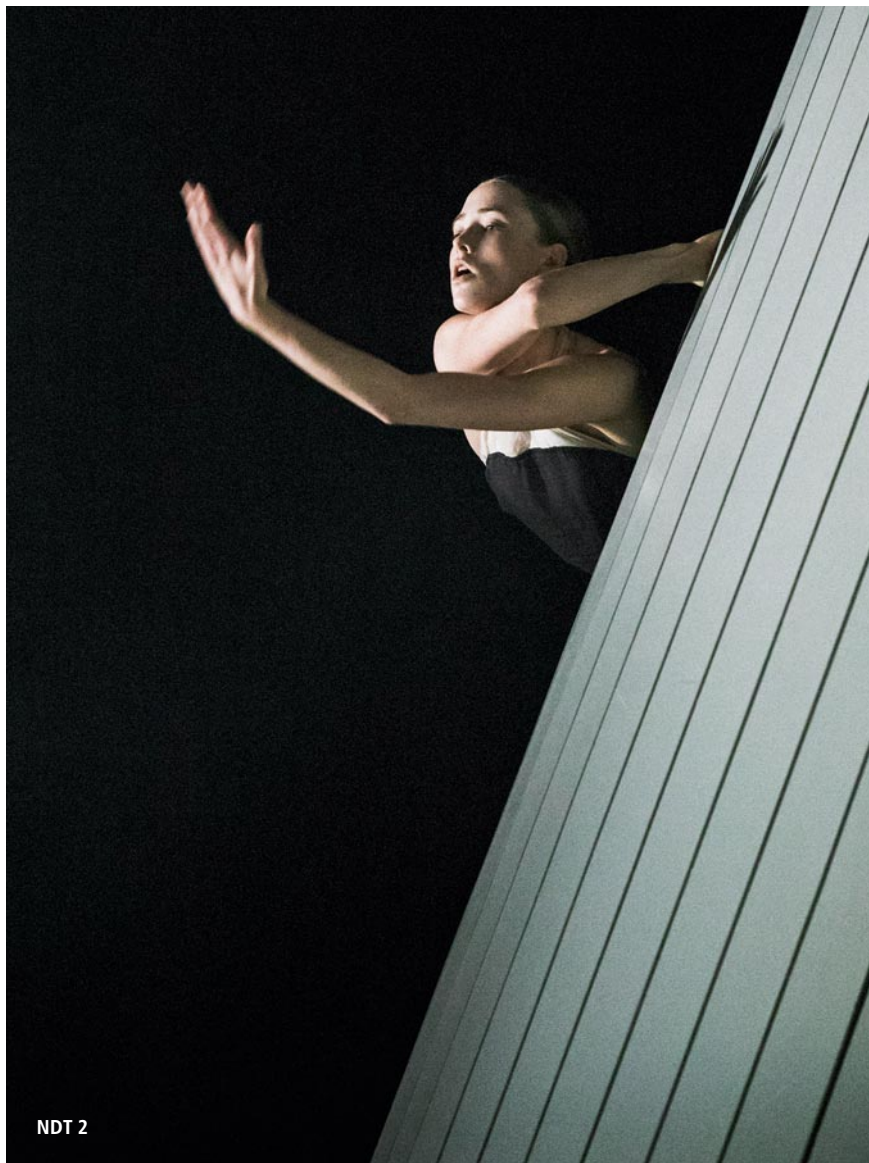
Für Freunde von Parkstad
Limburg Theaters gratis.

*Voor vrienden van Parkstad
Limburg Theaters gratis.*

Reservierung erforderlich
Reserveren aanbevolen:

T.: +31(0)45-5716607

www.plt.nl



NDT 2

In den letzten Jahren hat schrit_tmacher es geschafft, die Öffentlichkeit von Aachen nach Heerlen, von Eupen nach Kerkrade und umgekehrt zu bewegen. Doch grenzüberschreitende Ambitionen bringen zusätzliche Herausforderungen mit sich. Das Tanzfestival schrit_tmacher steht fest mit einem Bein an der Basis in Aachen (D), mit dem anderen in Heerlen (NL) sowie Kerkrade (NL) und erstreckt sich bis nach Eupen (B). In den letzten 28 Jahren hat sich das Festival zu einem originellen, bemerkenswerten und erfolgreichen künstlerischen und kulturpolitischen Phänomen entwickelt. Was einst als Experiment in Aachen begann, hat sich zu einem jährlichen Tanzfestival auf höchstem Niveau entwickelt, eingebettet in eine übergreifende Umgebung und Kontextprogrammierung

schrit_tmacher slaagde er de afgelopen jaren in mensen van Aken naar Heerlen, van Eupen naar Kerkrade en vice versa te bewegen. Maar grensoverschrijdende ambities brengen ook nieuwe uitdagingen met zich mee. Het dansfestival schrit_tmacher staat met het ene been stevig op Akense bodem (D) en strekt het andere uit naar Heerlen (NL), Kerkrade (NL) en Eupen (B). In de afgelopen 28 jaar is het festival uitgegroeid tot een uniek, opvallend en succesvol artistiek en cultuurpolitiek fenomeen. Het experiment waarmee het ooit in Aken begon, heeft zich inmiddels ontwikkeld tot een jaarlijks terugkerend dansfestival van het hoogste niveau, omlijst door een geweldig interdisciplinair begeleidend aanbod (met educatie, performances, films, tentoonstellingen, workshops, cursussen en lezingen). Het begrip Euregio mag dan politiek van aard zijn, de eu-regionale positionering van schrit_tmacher is en blijft van essentiële waarde voor de culturele vitaliteit en biedt tal van mogelijkheden

(mit Bildung, Performances, Kino, Ausstellungen, Workshops, Kursen und Vorträgen). Der Begriff Euregio mag politisch geprägt sein, aber die euregionale Positionierung von schrit_tmacher bleibt ein unverzichtbarer Aspekt der kulturellen Dynamik und bietet zahlreiche Möglichkeiten für städtische, regionale und internationale Zusammenarbeit. Und wir dürfen nicht vergessen, als Impulsgeber ist die Rolle von schrit_tmacher in diese Richtung nach wie vor ausbaufähig!

Das Festival hat ein solides Fundament und fungiert zusammen mit anderen Partnern als Plattform für den internationalen Tanz von heute in der Euregio Maas-Rhein sowie zur Talentförderung. Für unser Festivalteam steht Weiterentwicklung auf dem Programm. Unsere Arbeit ist geprägt von dem Bestreben, die

voor stedelijke, regionale en internationale samenwerking. En als pionier en pacemaker is schrit_tmacher uiteraard als geen ander in staat de grenzen in de toekomst nog verder te verleggen!

Het festival heeft een solide fundament en biedt samen met andere partners in de Euregio Maas-Rijn een platform voor de hedendaagse internationale dans en de ondersteuning van nieuw talent. Voor ons festivalteam is verdere ontwikkeling een focuspunt. Ons werk wordt gevoed door het streven de ontwikkeling van de hedendaagse dans en van het festival an sich nieuwe impulsen te geven en tegelijk verrassend en innovatief te blijven voor een kritisch publiek. Het programma voor 2023 heeft opnieuw vele mooie momenten en verrassingen in petto. Zo staan er nieuwe samenwerkingen op stapel, bijvoorbeeld met de Hochschule für Musik und Tanz Köln | Aachen en het Eden Palast in Aken, evenals Buitenplaats Kasteel Wijlre en het Toon Hermans Huis Parkstad aan Nederlandse zijde.

Entwicklung des zeitgenössischen Tanzes und des Festivals voranzutreiben und gleichzeitig für ein kritisches Publikum überraschend und innovativ zu bleiben. Das Programm 2023 bietet wieder viele schöne Momente und Überraschungen. Neue Kooperationen bahnen sich an, wie beispielsweise mit der Hochschule für Musik und Tanz Köln | Aachen und dem Eden Palast Aachen sowie Buitenplaats Kasteel Wijlre und dem Toon Hermans Huis Parkstad auf niederländischer Seite.

Die aktuelle angespannte Situation, allem voran die Energiekrise, geht auch an unserem Festival nicht spurlos vorbei. Aber wir machen weiter! Man darf auf die kommenden Jahre von schrit_tmacher gespannt sein.

Het zijn spannende tijden, niet in de laatste plaats door de actuele energiecrisis, waardoor ons festival ook zeker geraakt wordt. Maar we gaan door! Ook de komende jaren kan het publiek vol spanning uitkijken naar het schrit_tmacher Festival.

Heinrich Brötz
Beigeordneter für Bildung,
Jugend und Kultur
der Stadt Aachen
*Wethouder voor onderwijs,
jeugd en cultuur Aken*

Jordy Clemens
Beigeordneter für Kultur
der Gemeinde Heerlen
*Wethouder Cultuur
Gemeente Heerlen*

Rick Takvorian
Festivalleiter
Festivalleider

Bas Schoonderwoerd
Direktor Stichting
StEP by StEP
*Bestuurder
Stichting StEP by StEP*



Radical Vitality

Marie Chouinard feierte 2020 ihr 40-jähriges Jubiläum als Choreografin. In diesen 40 Jahren durchlief Marie Chouinard alle Stadien zwischen *Enfant terrible* und Koryphäe des kanadischen Tanzes. Auch international ist sie aufgrund ihrer markanten Tanzsprache, die radikal physisch, theatralisch, oft sinnlich und auch geistreich ist, ein Begriff. „Radical Vitality“ stand 2020 auf dem Programm von *schrit_tmacher*, doch Corona machte alle Pläne zunichte. Nun, drei Jahre später, eröffnet diese Koryphäe unser Festival mit dieser 23 Tanzminiaturen umfassenden Auswahl aus ihrem reichhaltigen Oeuvre. Liebhaber*innen werden vieles erkennen, andere dürfen die ausladenden Formen, die ungebremste Theatralik, die lässige Partnerarbeit, Masken, Prothesen und suggestiven Fühler bestaunen.

Marie Chouinard vierde in 2020 haar 40-jarige jubileum als choreograaf. In die 40 jaar doorliep zij alle stadia tussen enfant terrible en coryfee van de Canadese dans. Ook internationaal is zij een begrip, vanwege haar markante danstaal die radicaal fysiek, theatraal, vaak sensueel en ook geestig is. 'Radical Vitality' zou in 2020 op schrit_tmacher te zien zijn. Corona gooide roet in het eten. Drie jaar na dato opent deze grootheid ons festival met deze prachtige bloemlezing van 23 dansminiaturen uit haar rijke oeuvre. Liefhebbers zullen veel herkennen, anderen mogen zich verbazen over de uitbundige vormen, ongeremde theatraliteit, het onparlementaire partnerwerk, de maskers, prothesen en suggestieve sprieten.

28.02 + 01.03.

Festivaleröffnung Heerlen
Festivalopening Heerlen
Niederländische
Erstaufführung
Nederlandse première

**Di di 28.02.2023 +
Mi wo 01.03.2023**

20.00, Theater Heerlen /
RABOzaal
~ 70 min.
ohne Pause *zonder pauze*



19.00, INGzaal
Einführung *inleiding* [nl]

Mi wo 01.03.2023
Mit anschließender Diskus-
sion *Inclusief nagesprek*
Eintritt frei *gratis* [eng]

**Mi wo 01.03.2023
Workshop**

Siehe S. *kijk op p.* 65



Schrödingers Katze

Experiment in einem Glaswürfel

Zwei Männer, eingesperrt in einem vier mal vier Meter großen Glaswürfel. Die Erinnerung an die Zeit von Quarantäne und Isolation ist nicht zufällig. In Anspielung an die erzwungene Abschirmung zeichnet das Akrobatenduo Mikaël Bres und Aurélien Oudot eine starke Metapher. Welche? Körperlich eingesperrt sein, und gleichzeitig mit sich selbst konfrontiert sein. Allein oder mit dem anderen. Wie definiert man seinen Raum? Wie kann man zusammenleben? Wie bleibt man lebendig? Und wenn diese beiden Gefangenen und virtuoson Akrobatiktänzer am Ende nur eine einzige Person wären?

Experiment in een glazen kubus

Twee mannen, opgesloten in een glazen kubus van vier bij vier meter. Het doet denken aan de tijd van quarantaine en isolement, en dat is geen toeval. Want het is die gedwongen afzondering die acrobatenduo Mikaël Bres en Aurélien Oudot inzet als een krachtige metafoor. Voor dat gevoel van fysiek opgesloten zijn en geconfronteerd worden met jezelf. Alleen of met een ander. Hoe definiëren we onze ruimte? Hoe kunnen we samenleven? Hoe houden we de moed erin? En wat nu als deze twee gevangenen en virtuoze acrodansers uiteindelijk een en dezelfde persoon blijken te zijn?

04. + 05.03.

Festivaleröffnung Eupen
Festivalopening Eupen

Sa za 04.03. +
So zo 05.03.2023

20.00, Kulturzentrum
Alter Schlachthof, Eupen
~ 60 min.
ohne Pause *zonder pauze*

Im Rahmen vom
in het kader van
SCENAR!O Festival, Eupen



Lamenta

Eine antike griechische Tradition in einer modernen Performance

In „Lamenta“ lassen Rosalba Torres Guerrero und Koen Augustijnen (Siamese Cie) neun Tänzer*innen „Miroloi“ anstimmen, traditionelle Klagelieder aus Griechenland, die Klagefrauen bei dortigen Begräbniszeremonien und Feiern singen. Siamese Cie überträgt diese einprägsamen Rituale in die Gegenwart. Die Choreografie beginnt mit den „Miroloi“ in ihrer ursprünglichen Form. Langsam kommen weitere Einflüsse hinzu, die die Lieder in einen modernen Kontext stellen. Die musikalische Livebegleitung der Tänzer*innen übernehmen Xanthoula Dakovanou und Nikos Fillipides. Beide Musiker*innen kommen aus Epirus und halten die Tradition der Miroloi am Leben. Im Sommer 2021 wurde „Lamenta“ beim Festival in Avignon mit stehenden Ovationen gefeiert.

Een oude Griekse traditie in een moderne performance

In 'Lamenta' verenigen Rosalba Torres Guerrero en Koen Augustijnen (Siamese Cie) negen dansers rond de 'miroloi'; Griekse traditionele rouwzangen die klaagvrouwen brengen tijdens begrafenisceremonies en feesten in de regio. Siamese Cie tilt deze krachtige rituelen naar het nu. De choreografie begint met de miroloi in hun oorspronkelijke vorm. Langzaam worden andere invloeden toegevoegd, die de liederen actualiseren binnen een hedendaagse context. De dansers worden live begeleid door Xanthoula Dakovanou en Nikos Fillipides. Beide muzikanten komen uit Epirus en houden de traditie van de miroloi in leven. In de zomer van 2021 oogstte 'Lamenta' nog staande ovaties op het Festival van Avignon.

07.03.

Niederländische
Erstaufführung
Nederlandse première

Di di 07.03.2023

20.00, Theater Heerlen /
RABOzaal
~ 75 min.
ohne Pause *zonder pauze*




19.00, INGzaal
Einführung *inleiding* [nl]
Mit anschließender Diskus-
sion *Inclusief nagesprek*
Eintritt frei *gratis* [eng]



Terre + Resurrection

Das Stück „Resurrection“ ist Teil einer fortwährenden Tanzrecherche zum Thema „Die Lebenden und die Toten“ im Schaffensprozess des Didier Théron, einer Legende der französischen Tanzszene mit seiner Kompanie in Montpellier. „Resurrection“ wird hier verstanden als Neuanfang, als Befreiung auf dem Weg der Suche nach etwas Neuem. Vier Tänzer*innen auf einer leeren Bühne begeben sich auf ein tänzerisches Abenteuer durch verschiedene choreografische Formen von Energien, die zwischen Stille und unbändiger Entfaltung pendeln. Eine Offenbarung! „Terre“ ist Teil des Projektes „GONFLES“, eine getanzte Antwort auf die Figuren von Oskar Schlemmer oder Nikki de Saint Phalle. Drei Frauen werden zu Rockstars und heben ab zur Musik von AC/DC. Ein wahrer Genuss!

Choreograaf Didier Theron is, samen met zijn gezelschap in Montpellier, een ware legende in de Franse dansscene. Het stuk 'Resurrection' maakt deel uit van zijn doorlopende dansexperiment rond het thema 'de levenden en de doden'. 'Resurrection' heeft hier de betekenis van 'een nieuw begin', het bevrijdende gevoel dat we ervaren wanneer we op zoek gaan naar iets nieuws. Op een leeg podium begeven vier dansers zich op een spannend choreografisch avontuur, met een energie die heen en weer slingert tussen intense rust en uitzinnige ontlading. Een openbaring! 'Terre' is deel van het project 'GONFLES', een gedanst antwoord op de figuren van Oskar Schlemmer en Niki de Saint Phalle. Drie vrouwen die als ware rocksterren losgaan op muziek van AC/DC. Een geweldig gezicht!


09. – 12.03.

Do do 09.03. –
So zo 12.03.2023
20.00, Fabrik Stahlbau
Strang, Aachen Aken
~ 100 min.
inkl. Pause incl. pauze



FORCES

„FORCES“ ist ein futuristisches und immersives Ritual, bei dem uns drei weibliche Figuren in einen Wirbelwind aus primären, tellurischen und technologischen Kräften entführen. Wie Cyborg-Krieger-Schamaninnen greifen diese Passantinnen auf das Unsichtbare zurück, um ihre Körper zum Träger einer vitalen, kollektiven und emanzipatorischen Metamorphose zu machen. Die symbiotische Dreierbeziehung zwischen Körper, Klang und Licht ruft eine absolute und allumfassende Sinneserfahrung hervor. „FORCES“ ruft das Irrationale auf, um die Kraft des Lebendigen zu feiern. Indem es einen durchlässigen Körper in ständiger Veränderung inszeniert, einen Körper, der mit den Elementen, dem Chaos, der Freude und der Gemeinschaft verbunden ist, zeigt man, wie die eigene Kraft von innen heraus zurückgewonnen werden kann.

‘FORCES’ is een futuristisch en meeslepend ritueel, waarin drie vrouwelijke figuren ons meevoeren in een wervelwind van primaire, aardse en technologische krachten. Als cyborg-krijger-sjamanen putten de vrouwen uit het onzichtbare om met hun lichaam een vitale, collectieve en emancipatoire metamorfose te ontketenen. ‘FORCES’ doet een beroep op het irrationele om de kracht van vitaliteit te vieren, middels een lichaam dat voortdurend in beweging is en veranderingen doormaakt. Een lichaam dat in verbinding staat met de elementen, de chaos, de vreugde en de gemeenschap, en probeert van binnenuit haar eigen kracht te hervinden.

10.03.

Fr vr 10.03.2023
20.00, Kulturzentrum
Alter Schlachthof, Eupen
~ 55 min.
ohne Pause *zonder pauze*

Im Rahmen vom
in het kader van
SCENAR!O Festival, Eupen
In Kooperation mit der
in samenwerking met
Frauenliga, Eupen



MOON – cabinet of lunar curiosities

Parcours aus 5 Performances & Installationen

„MOON“ ist ein Schauspiel, das in Form einer lebendigen und akrobatischen Ausstellung entwickelt wurde, um die Zuschauer*innen auf eine Reise ins Weltall mitzunehmen. Wie ein Kuriositätenkabinett ist die Inszenierung als eine Ansammlung überraschender Antigravitationsvorrichtungen konzipiert, auf denen ca. 10-15 minütige Performances stattfinden. Die Installationen sind so konzipiert, dass sie mit dem Aufführungsraum resonieren und so einen neuen Blick auf einen bekannten Raum werfen. Für jeden Ort wird eine einzigartige Dramaturgie entworfen. Die Zuschauer*innen folgen einem eigens für den Ort geschaffenen Weg, wie bei einer Führung durch ein Museum.

Parcours van vijf performances & installaties

‘MOON’ is een constellatie van kleine, vederlichte vormen. Een mechanische en organische show – zoals ons universum, dat zich continu verder ontwikkelt. Een waar curiositeitenkabinet, bestaande uit een verzameling van verrassende installaties die de zwaartekracht tarten en de basis vormen voor korte performances van 10 tot 15 minuten. De installaties zijn zo ontworpen dat ze resoneren met de betreffende ruimte en zo een nieuwe dimensie geven aan een bekende locatie. Voor elke locatie wordt een unieke dramaturgie ontworpen, met een speciale route die de toeschouwers als bezoekers in een museum door de ruimte leidt.

12.03.

So zo 12.03.2023
20.00, Kulturzentrum Alter
Schlachthof, Eupen
Innen & Außen
binnen en buiten
~ 60 min.
ohne Pause *zonder pauze*

Im Rahmen vom
in het kader van
SCENAR!O Festival, Eupen



Stations

Die legendäre „Flame on Legs“-Ikone

Louise Lecavalier war das Gesicht von La La La Human Steps, des Ensembles von Édouard Lock, das in den Achtzigerjahren weltweit Furore machte. Sie arbeitete mit Frank Zappa und tanzte mit David Bowie und gründete 2006 ihre eigene Gesellschaft Fou Glorieux. Heute, im Alter von 63 Jahren, tritt diese Ikone des modernen Tanzes, die so kraftvoll und energisch wie eh und je ist, solo mit „Stations“ auf. Zu den Jazzklängen des virtuosen Saxofonisten Colin Stetson erkundet sie in vier Teilen – „Stationen“ – die grundlegenden Prinzipien des Tanzes: Flüssigkeit, Kontrolle, Meditation und Obsession. Im prachtvollen Licht von Alain Lortie, das die Kulisse bildet.

Het legendarische 'Flame on legs'-icoon

Louise Lecavalier was het gezicht van La La La Human Steps, het gezelschap van Édouard Lock dat in de jaren '80 wereldwijd furore maakte. Zij werkte met Frank Zappa en danste met David Bowie en richtte in 2006 haar eigen gezelschap Fou Glorieux op. Nu, 63 jaar oud, is dit icoon van de hedendaagse dans – nog altijd even krachtig en energiek – solo te zien met 'Stations'. Gedreven op de jazzy klanken van saxofonist Colin Stetson verkent zij in vier delen de meest basale principes van dans: vloeibaarheid, controle, meditatie en obsessie. Expressief, rauw, dan weer speels of verstild, met alleen het prachtige licht van Alain Lortie als decor.

13.03

Mo ma 13.03.2023

20.00, Theater Kerkrade
~ 60 min.
ohne Pause *zonder pauze*



19.00, MFzaal

Einführung *inleiding* [nl]

Mit anschließender Diskussion *Inclusief nagesprek*
Eintritt frei *gratis* [eng]

So zo 12.03.2023

Workshop

Siehe S. *kijk op p.* 65



Requiem + Manolita Chen

Im Jahr 2008 gründete Yuanyuan Wang das Beijing Dance Theater - das erste zeitgenössische Tanzensemble in China - in Zusammenarbeit mit dem Lichtdesigner Han Jiang und dem Bühnendesigner Tan Shaoyuan. Bei schrit_tmacher zeigt die Kompanie zwei atemberaubende Werke: In „Requiem“ beschäftigt sich Choreografin Yuanyuan Wang mit Mozarts gleichnamigem Werk und erschafft eine dunkle Welt in der Engel Engel sind, aber auch Teufel Engelsgesichter haben. "Manolita Chen" ist ein Hinweis auf das im Jahre 1950 gegründete und reisende chinesische Zirkustheater, das Zirkus mit Variété verband und 40 Jahre durch die Lande zog. "Aus der Nähe sieht alles so gewöhnlich aus. Aus der Ferne können wir uns neu verlieben!" so beschreibt der weltweit gefragte Choreograf Marcos Morau seine Kreation.

In 2008 richtte Yuanyuan Wang samen met lichtontwerper Han Jiang en scenograaf Tan Shaoyuan het Beijing Dance Theater op, het eerste moderne dansgezelschap in China. Bij schrit_tmacher presenteert het gezelschap twee adembenemende voorstellingen: In 'Requiem' neemt choreograaf Yuanyuan Wang het gelijknamige werk van Mozart en scheidt een duistere wereld waarin engelen engelen zijn, maar duivels ook engelengezichten dragen. 'Manolita Chen' is een knipoog naar het in 1950 opgerichte Chinese circustheater dat circus met variété combineerde en 40 jaar lang de wereld rond toerde. "Van dichtbij oogt alles zo gewoontjes. Van een afstand kunnen we opnieuw verliefd worden!", aldus de wereldberoemde choreograaf Marcos Morau over deze creatie.


15. – 18.03.

**Mi wo 15.03. –
Sa za 18.03.2023**
20.00, Fabrik Stahlbau
Strang, Aachen Aken
~ 110 min.
inkl. Pause incl. pauze

Sa za 18.03.2023
Workshop
Siehe S. kijk op p. 66



Face to Face

Naishi Wang, ein in Toronto ansässiger Choreograph, der ursprünglich aus China stammt, ist fasziniert von den neuen Formen der virtuellen Kommunikation und hat sich für die Erschaffung von „Face to Face“ von Körpersprache, Emojis und den Grundzügen der Sprache inspirieren lassen. In diesem intensiven und fesselnden Duett über die Zweideutigkeiten der Kommunikation wird der Körper zu einem Schlüssel, der endlos viele Fenster öffnet. Mit Handbewegungen, rhythmischem Spiel oder einfachen Umarmungen sprechen Wang und sein Mitarbeiter Lukas Malkowski, beide hervorragende Performer, offenbaren durch ihre Bewegungen wie ein Röntgenbild die flüchtige und unüberwindbare Zustände des Seins. „Face to Face“ ist eine Hymne an die unvollkommene Übertragung und zeigt die Verästelungen unserer Beziehungen zur Welt und zum Gegenüber auf und lädt das Publikum ein, deren Geheimnisse zu entschlüsseln.

De uit China afkomstige en nu in Toronto gevestigde choreograaf Naishi Wang is gefascineerd door onze nieuwe vormen van virtuele communicatie en putte voor zijn voorstelling 'Face to Face' inspiratie uit lichaamstaal, emoji's en de grondbeginselen van spraak. In dit compacte en meeslepende duet over de dubbelzinnigheid en complexiteit van communicatie vormt het lichaam een sleutel die een oneindig aantal vensters opent. Wang en zijn danspartner Lukas Malkowski, beide fenomenale performers, leggen via hun bewegingen als een röntgenfoto veranderlijke en ondoorgrondelijke gevoelens bloot. 'Face to Face' is een lofzang op de onvolmaakte overdracht, het toont de consequenties van onze contacten met de wereld, met de ander, en nodigt de toeschouwer uit de verborgen boodschappen te ontcijferen.



16.03

Do do 16.03.2023
20.00, Theater Kerkrade
~ 55 min.
ohne Pause *zonder pauze*



19.00, Einführungsgespräch
inleidend gesprek
inkl. Nachgespräch mit
inclusief nagesprek door
Cathy Levy
Siehe S. Kijk op p. 53



A New Dawn

„A New Dawn“ ist eine dynamische, multidisziplinäre Show mit stets wechselnden Elementen. Jede der Vorstellungen entwickelt sich auf ganz eigene, einzigartige Weise, so wie jeder neue Tag. Eines haben allerdings all diese Shows gemeinsam: die innovativsten Musiker und (Break-)Dancer der heutigen Zeit sind daran beteiligt: Breakdancer REDO (De Zwaan), Perkussionist Dominique (Niederländischer Musikpreis), Regisseur Peter Leung und die visuelle Designerin Noralie. Sie treten gemeinsam mit Multiinstrumentalist Binkbeats, sowie den Tänzern*innen Camilla Bundel und Ozzi zu der neuen Musik der amerikanischen Produzenten*innen Kaitlyn Aurelia Smith, Deantoni Parks („The Mars Volta“) und Hanna Benn auf. Die Vorstellung entstand in Zusammenarbeit von schrit_tmacher mit den Tanzfestivals „Nederlandse Dansdagen“ und „The Notorious IBE“ im Rahmen der limburgischen Initiative „Proeftuin Dans: Right Now“.

‘A New Dawn’ is een dynamische multidisciplinaire show met telkens wisselende elementen. Zoals elke nieuwe dag, ontwikkelt elke voorstelling zich op haar eigen, unieke manier. Eén ding hebben ze gemeen: de meest innovatieve musici en (break)dansers van het moment: breakdancer REDO (Zwaanwinner 2021), percussionist Dominique (Nederlandse Muziekprijs), regisseur Peter Leung en visual designer Noralie. Zij werken samen met multi-instrumentalist Binkbeats, dansers Camilla Bundel en Ozzi op nieuwe muziek van de Amerikaanse producers Kaitlyn Aurelia Smith, Deantoni Parks (The Mars Volta) en Hanna Benn. Deze voorstelling is ontstaan uit een samenwerking van schrit_tmacher met Nederlandse Dansdagen en The Notorious IBE vanuit de wendbare werkplaats van de Limburgse Proeftuin Dans: Right Now.

21.03.

Di di 21.03.2023
20.30, Theater Heerlen /
LIMBURGzaal
~ 75 min.
ohne Pause *zonder pauze*



We wear our wheels with pride and slap your streets with color... we said 'bonjour' to satan in 1820

Die kontroverse südafrikanische Choreografin Robyn Orlin wuchs im von der Apartheid entzweiten Südafrika auf. Ein Bild aus ihrer Jugend, das sich in ihre Netzhaut eingebrannt hat, ist das der jungen, schwarzen Zulus, die mit ihren Rikschas Weiße durch die Straßen von Durban kutschierten. Was ihr auffiel, war nicht so sehr die offensichtliche Ausbeutung, sondern die Würde, die die Rikscha-fahrer ausstrahlten. Sie waren perfekt gekleidet und geschmückt mit Federn, Edelsteinen, Perlen und Kuhhörnern. Die Männer „schienen zu tanzen, ihre Körper schwebten in der Luft“. Indem sie ihre Erinnerungen mit einer jungen Generation südafrikanischer Tänzer*innen teilt, macht Orlin auf den Kampf für Gleichheit aufmerksam, der immer noch unsere Aufmerksamkeit erfordert.

De controversiële Zuid-Afrikaanse choreografe Robyn Orlin groeide op in het door Apartheid gespleten Zuid-Afrika. Een beeld uit haar jeugd dat zij nog altijd op haar netvlies heeft, is dat van de jonge, zwarte Zoeloe-riksja's die op hun kleine handkarren blanken vervoerden door de straten van Durban. Niet zozeer de uitbuiting maar de waardigheid van de riksja's viel haar op. Zij waren tot in de puntjes gekleed en getooid met pluimen, edelstenen, parels en koehoorns. Deze mannen "leken te dansen, het lichaam zwevend in de lucht." Door haar herinneringen te delen met een jonge generatie Zuid- Afrikaanse dansers brengt Orlin de strijd voor gelijkheid, die nog altijd veel aandacht vraagt, voor het voetlicht.

22.03.

In Koöperation mit
in samenwerking met
Explore Festival

Mi wo 22.03.2023

20.00, Theater Kerkrade
~ 70 min.

ohne Pause *zonder pauze*



19.00, MFzaal

Einführung *inleiding* [nl]

Mit anschließender Diskussion
Inclusief nagesprek

Eintritt frei *gratis* [eng]



All I Need

„Der Mensch ist dem Menschen ein Wolf.“ Die aktuellen Ereignisse in unserer Welt haben Edouard Hue dazu veranlasst, die Frage zu stellen: „Erst der Profit, dann der Planet! Ist es möglich, den Kurs zu ändern, bevor unsere Gemeinschaft unwiderruflich zerreiBt?“ Das ist die Hauptfrage in seiner komplexen und aufregenden Choreografie, in der die Körper zu zerbrechen drohen: sie sind voller Energie, vibrieren vor Ungeduld und brodeln vor Wut. Werden die Protagonisten einen Ausweg finden? Edouard Hue ging als Darsteller bei den Choreografen Hofesh Shechter, Damien Jalet und Olivier Dubois bis ans Äußerste. Schnell entwickelte er seine eigene besondere Ausdrucksweise und vermischt meisterhafte Virtuosität mit verschmizter Spontanität. Eine Entdeckung!

“De mens is voor de mensheid een wolf”. Geïnspireerd door de actuele ontwikkelingen op het wereldtoneel buigt Edouard Hue zich over de vraag: “Is het in een wereld waarin winst prioriteit heeft boven de planeet mogelijk de koers te wijzigen, voordat onze gemeenschap onherroepelijk uit elkaar wordt gereten?” Het resultaat is een complexe en intrigerende choreografie, waarin lichamen uit elkaar dreigen te barsten. Ze lopen over van energie, trillen van ongeduld en koken van woede. Zal de groep erin slagen een uitweg te vinden? Edouard Hue pushte zich als performer onder choreografen als Hofesh Shechter, Damien Jalet en Olivier Dubois tot het uiterste. Al snel ontwikkelde hij zijn eigen unieke stijl, met een uitzonderlijke mix van virtuositeit en spontaniteit. Een ontdekking!

23. – 26.03.

Do do 23.03. –

So zo 26.03.2023

20.00, Fabrik Stahlbau

Strang, Aachen Aken

~ 65 min.

ohne Pause *zonder pauze*



Revisor

Crystal Pite ist Associate Choreographer beim Nederlands Dans Theater. 2012 erhielt sie beim schrit_tmacher Festival viel Lob für „Dark Matters“. 2020 sollte sie mit „Revisor“ erneut dabei sein, doch Corona machte ihr einen Strich durch die Rechnung. Umso erfreulicher ist, dass sie dieses Meisterwerk nun hier präsentiert, nachdem es schon den prestigeträchtigen Olivier Award für die beste neue Tanzproduktion 2022 gewinnen konnte. Pite schrieb „Revisor“ gemeinsam mit dem Bühnenautor Jonathan Young. Mit einem eindeutigen Verweis auf Gogols Klassiker von 1836 äußern Pite und Young mit ihrem Stück beißende Gesellschaftskritik.

“A nightmarish, beautiful, mind-blowing journey.” – The Telegraph
 “Marvelously danced and superbly staged.” – Independent

Crystal Pite is een van de associate choreographers bij Nederlands Dans Theater. In 2012 oogstte zij tijdens schrit_tmacher veel lof met 'Dark Matters'. In 2020 zou zij terugkomen met 'Revisor'. Dat ging niet door. Des te verheugder zijn wij dat zij alsnog komt met dit meesterwerk dat de prestigieuze Olivier Award voor Beste Nieuwe Dansproductie 2022 in de wacht sleepte. Pite maakte 'Revisor' met toneelschrijver Jonathan Young. Met een vette knipoog naar Gogols klassieker uit 1836 uiten Pite en Young met hun stuk hun scherpzinnige kritiek op de samenleving.

“A nightmarish, beautiful, mind-blowing journey.” – The Telegraph
 “Marvelously danced and superbly staged.” – Independent

28. + 29.03.

Di di 28.03. +
Mi wo 29.03.2023
 20.00, Theater Heerlen /
 RABOzaal
 ~ 95 min.
 ohne Pause *zonder pauze*



19.00, INGzaal
 Einführung *inleiding* [nl]
 Mit anschließender Diskus-
 sion *Inclusief nagesprek*
 Eintritt frei *gratis* [eng]

Mo ma 27.03.2023
Workshop
 Siehe S. *kijk op p.* 66



Climb the sky

Mit „Climb the sky“ präsentiert NDT 2 eine neue, inspirierende Stimme im Ensemble: Noé Soulier (FR). Er hinterfragt in seiner Weltpremiere die Art und Weise, auf die wir Gesten wahrnehmen und interpretieren. Gleichzeitig zeigt das Ensemble mit diesem außergewöhnlichen Triptychon die erste Zusammenarbeit von Crystal Pite und den Tänzern und Tänzerinnen des NDT 2 im Rahmen ihres Werks „Ten Duets on a Theme of Rescue“ aus dem Jahr 2008. „Mir gefällt der Begriff ‚Rettung‘. Ein einziges Wort, das eine ganze Geschichte erzählt“, erklärt die international anerkannte Choreografin Crystal Pite, die mit ihrem eigenen Ensemble bei schrit_tmacher zu Gast ist. Außerdem kehrt der schwedische Choreograph Johan Inger mit „Out of Breath“ (2002) zurück. Ein Werk über die Zelebrierung von Leben und Tod und der menschlichen Fähigkeit, ihre Unvermeidlichkeit hinzunehmen.

Met 'Climb the sky' introduceert NDT 2 een nieuwe, inspirerende stem in het gezelschap, Noé Soulier (F). Hij bevraagt in zijn wereldpremière de manier waarop we gebaren waarnemen en interpreteren. Tevens markeert het gezelschap met dit bijzondere drieluik de eerste samenwerking van Crystal Pite met de NDT 2-dansers voor haar werk 'Ten Duets on a Theme of Rescue' uit 2008. "Ik hou van het woord 'redding'. Het vertelt een heel verhaal in één enkel woord," aldus de internationaal gerenommeerde choreograaf Crystal Pite die eveneens met haar eigen gezelschap tijdens schrit_tmacher te gast is. Daarnaast presenteert de Zweedse choreograaf Johan Inger de terugkeer van 'Out of Breath' (2002), een werk over de viering van leven en dood, en onze menselijke trotsing van de onontkoombaarheid daarvan.

01.04.

Sa za 01.04.2023
20.00, Theater Heerlen /
RABOzaal
~ 110 min.
inkl. Pause incl. pauze



19.00, INGzaal
Einführung *inleiding* [nl]

Festival Specials

Do do 02.03.2023 –

Sa za 04.03.2023

Aachen Aken

Dance Company

Nanine Linning ^{D/NL}

Double Helix

Fr vr 03.03.2023

Aachen Aken

DANSE – DANCE –

DANS – DANZA –

TANZ!

Sa za 04.03. +

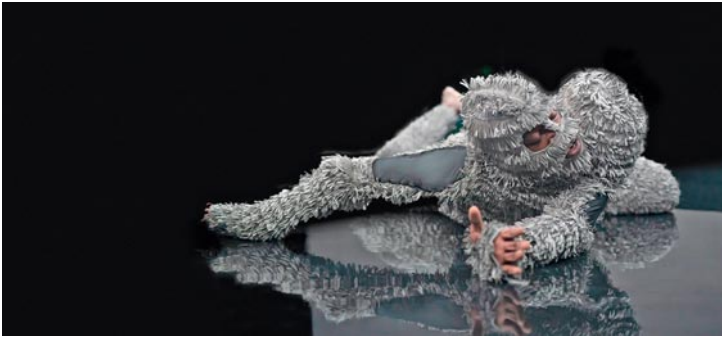
So zo 05.03.2023

Aachen Aken

Trajal Harrell ^{USA/CH}

Sister or He

Buried the Body



Do do 02.03.2023 +
Sa za 04.03.2023
 19.30 + 20.00 + 20.30,
Fr vr 03.03.2023
 21.00 + 21.30 + 22.00
 Fabrik Stahlbau Strang,
 Aachen Aken

Dance Company Nanine
Linning D/NL
Double Helix

~ 70 min.
 ohne Pause *zonder pauze*
 VVK / AK: 25,00 €

Keine Sitzplätze! Das Publikum wird durch 4 Räume geführt. Diese Veranstaltung ist nicht barrierefrei!

Er zijn geen zitplaatsen beschikbaar. Het publiek wordt door 4 ruimtes geleid. Deze voorstelling is niet rolstoeltoegankelijk.

Ein museales, performatives Erlebnis

Implantierte Chips zur Leistungsverbesserung, Schimären, Designerbabys, Stopp des Alterungsprozesses – die technologischen Optionen werden immer vielfältiger. Das Performanceprojekt „Double Helix“ von Nanine Linning und Designer/Video-künstler Bart Hess kombiniert bildende Kunst, Video, Liveperformance und interaktive Elemente, um die Auswirkungen biotechnologischer Entwicklungen in unserer Gesellschaft und in unserem Körper sowie die Schnittstelle zwischen Mensch und Maschine, Technologie und Philosophie zu erforschen. Das Resultat ist ein individuelles Gesamtkunstwerk, durch das das Publikum eine gute Stunde lang hindurchgeführt wird.

Een museale, performatieve ervaring

Geïmplanteerde chips om prestaties te verbeteren, chimaeren, designer baby's, een stop op het verouderingsproces - technologisch lijkt het allemaal steeds beter mogelijk. Het performanceproject 'Double Helix' van Nanine Linning en ontwerper/videokunstenaar Bart Hess, combineert beeldende kunst, video, live performance en interactieve elementen om op verkenning te gaan naar de effecten van biotechnologische ontwikkelingen in onze samenleving en in ons lichaam én naar het raakvlak tussen mens en machine, technologie en filosofie. Het resultaat is een individueel Gesamtkunstwerk waar het publiek in ongeveer een uur doorheengeleid wordt.

Fr vr 03.03.2023

19.00, Konzertsaal, Hochschule für Musik und Tanz Köln | Aachen, Aachen *Aken*

**DANSE – DANCE –
DANS – DANZA –
TANZ!**

~ 70 min.

ohne Pause *zonder pauze*
Eintritt frei *gratis*

In Kooperation mit
In samenwerking met
Hochschule für Musik
und Tanz Köln | Aachen

Musik und Tanz gehören zu den frühesten und elementarsten Ausdrucksformen der Menschheit. Mensch – Musik – Tanz: dieser Dreiklang prägte und prägt alle Kulturen, verändert sich stets mit der Art unseres Zusammenlebens und bringt unerschöpflich neue Formen, Werke, Perspektiven und auch Debatten hervor.

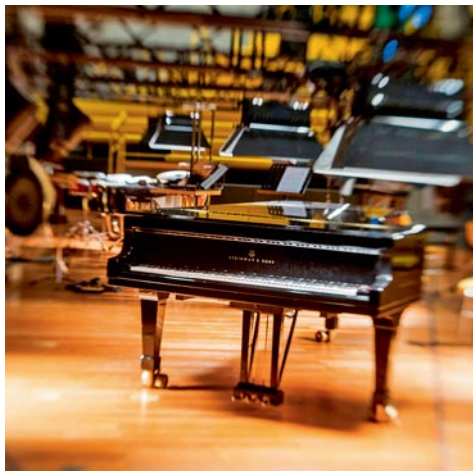
In der klassischen Musik taucht „der Tanz“ bei nahezu allen Komponist*innen auf, dabei kann er sich selbst genügen oder ist Stilmittel, Inspiration, Werkzeug, Bedeutungsträger.

Wer den Tanz sieht, hört auch die Musik, wer den Tanz hört, spürt auch die Bewegung – in dieser Verbundenheit freuen wir uns sehr, zum Auftakt des schrit_tmacher Festivals 2023 in Aachen den Tanz konzertant und in vielfältiger Form zum Klingen zu bringen: Studierende der unterschiedlichen Instrumentalklassen der Hochschule für Musik spielen Tänze!

Muziek en dans behoren voor mensen tot de vroegste en elementaire vormen van expressie. De triade mens – muziek – dans had en heeft impact op elke cultuur, beweegt continu mee met de veranderingen in onze samenleving en is een onuitputtelijke bron van nieuwe vormen, werken, perspectieven en ook debatten.

In de klassieke muziek duikt 'de dans' bij vrijwel alle componisten op, op zichzelf staand of als stijlmiddel, inspiratie, instrument of betekenisdrager.

Wie de dans ziet, hoort ook de muziek. Wie de dans hoort, neemt ook de beweging waar. Vandaar dat we ons er zeer op verheugen de dans concertant uiteenlopende variaties ten gehore te laten brengen: studenten uit de verschillende instrumentale klassen van de Hochschule für Musik spelen 'dansen'!



Sa za 04.03. +

So zo 05.03.2023

Jeweils telkens om

12.00 + 15.00,

Ludwig Forum Aachen Aken

Trajal Harrell USA/CH

Sister or He Buried the Body

~ 30 min.

Museumseintritt

Entreprijs museum:

6,00 € / erm. 3,00 €

Freier Eintritt für Kinder

und Jugendliche bis

einschließlich 21 Jahre

gratis toegang voor kinderen en jongeren t/m 21 jaar

In Koöperatioen mit

In samenwerking met

Ludwig Forum Aachen

Die Arbeit wurde

koprodiuziert von

Dit werk is een

coproductie van

Aichi Triennale (JPN),

CNS – Centre national

de la danse, Pantin (F),

13. Gwangju Biennale (KOR),

Ludwig Forum Aachen Aken,

Mudam (LUX),

Schauspielhaus Zürich (CH).

Trajal Harrell (*1973) erlangte internationale Anerkennung für eine Reihe von Arbeiten, in denen er die Tradition des Voguing – ein Stil des Modern Dance, entwickelt in den späten 1980er Jahren in der Harlemer Ballroom-Szene – mit frühem Postmodernen Tanz verbindet. In seinem neuesten Werk kombiniert er theoretische Ideen aus dem Voguing mit Gesten aus dem Butoh-Tanz, der in den späten 50er und frühen 60er Jahren in Japan entwickelt wurde.

„Sister or He Buried The Body“ stellt die Verbindungen zwischen zwei scheinbar weit entfernten Tanzkulturen her und ist so eine spekulative Neuordnung der Ge-

schichte des zeitgenössischen Tanzes und seiner Komposition. Harrell untersucht dabei, wie Körper zu einem Gefäß für Erinnerung, Vergangenheit und historischen Figuren werden.

*Trajal Harrell (*1973) kreeg internationale erkenning voor een reeks werken waarin hij de traditie van het voguen – een moderne dansstijl die in de late jaren tachtig voortkwam uit de ballroomscene van de New Yorkse wijk Harlem – verbindt met vroege postmoderne dans. In zijn nieuwste werk combineert hij theoretische ideeën van het voguen met bewegingen van de butoh, een vorm van danstheater die eind jaren vijftig en begin jaren zestig in Japan werd ontwikkeld. ‘Sister or He Buried The Body’ slaat een brug tussen twee dansculturen die ogenschijnlijk ver van elkaar verwijderd zijn en slaagt er zo in de geschiedenis van de moderne dans en de samenstelling ervan op een nieuwe manier in kaart te brengen. Harrell onderzoekt daarbij hoe lichamen veranderen in een reservoir waarin herinnering, verleden en historische figuren worden opgeslagen.*





Familiëntag jeugdtag

schr_tmacher presenteert Tanz nicht nur für Erwachsene, sondern auch für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene: die Zuschauer*innen und Tänzer*innen der Zukunft. Unter dem Titel GENERATION2 geht es

um die Erlebniswelt bzw. Lebenswelt dieser Zielgruppe. Teil des Programms sind Nachwuchschoreograf*innen, junge Talente auf der Bühne, der schr_tmacher Familiëntag und Austauschformate.



schr_tmacher presenteert niet alleen dans voor volwassenen, maar ook voor kinderen, jongeren en jongvolwassenen: het publiek en de dansers van de toekomst. Onder de titel GENERATION2 ligt de nadruk op de belevings- en leefwereld van deze doelgroep. Op het programma staan aankomende choreografen, jong talent op de Bühne, de schr_tmacher Jeugdtag en uitwisselingsformats.

Co-Laboration

Vorstellungen für Jugendliche voorstellingen voor jeugd en jongeren

Mi wo 08.03.2023

14.30, Theater Kerkrade

**Cie. Arcosm F
SENS**

(7+) ~ 60 min.

ohne Pause *zonder pauze*
VVK / AK: 11,00 €

Bei dieser Aufführung geht es nicht um Logik, sondern um Sinneswahrnehmung.

Die französische Tanzkompanie Cie. Arcosm unter Leitung von Thomas Guerry bringt in bahnbrechenden multidisziplinären Aufführungen unterschiedliche Welten zusammen. Tänzer*innen, Bühnendesigner*innen, Musiker*innen, Videokünstler*innen, Designer*innen, Schauspieler*innen und Kostümdesigner*innen erschaffen gemeinsam eine poetische Welt. In „SENS“ ist das die Welt des 9-jährigen Claude.

Weil in Claudes Leben das Gehör alles bestimmt, folgt diese Aufführung nicht den Regeln der Logik, sondern rückt die Sinne in den Mittelpunkt. Doch eine Regel steht unverrückbar fest: Vor der Aufführung sehen alle denselben Film, damit alle mit denselben Erinnerungen das Spiel auf der Bühne verfolgen und nachempfinden können.

In deze voorstelling is niet de logica maar zijn de zintuigen aan zet.

Het Franse dansgezelschap Cie. Arcosm onder leiding van Thomas Guerry brengt werelden samen in grensverleggende multidisciplinaire voorstellingen.

Dansers, decorontwerpers, musici, videokunstenaars, vormgevers, acteurs en kostuumontwerpers creëren samen een poëtische wereld. In 'SENS' is dit de wereld van de 9-jarige Claude. Omdat in Claudes leven het gehoor alles bepaalt, volgt deze voorstelling niet de regels van de logica maar zijn de zintuigen aan zet. Al staat er één regel vast: voor de voorstelling ziet iedereen dezelfde film, zodat iedereen vanuit dezelfde herinnering het spel op het toneel kan volgen en spelen.

Di di 07.03.2023

10.00 + 13.00,
Theater Kerkrade

**Schulvoorstellingen
schoolvoorstellingen**



SENS

Cie. Arcosm





Delusion

Oxygen – a Jennifer Romen Production

So zo 02.04.2023

16.00, Theater Kerkrade

Oxygen – a Jennifer Romen Production NL

Delusion

(AL) ~ 95 min.

inkl. Pause incl. pauze

VVK / AK: 18,50 € – 29,00 €

So zo 02.04.2023

Workshop

Siehe S. *Kijk op p. 66*

Eine berührende und perfekt dargebotene Tanzaufführung.

Mit „Delusion“ präsentiert die junge, in Maastricht arbeitende Choreografin Jennifer Romen erstmals eine abendfüllende Aufführung in den großen Sälen. Und wie! „Delusion“ ist ein stürmischer und visueller Höhepunkt in drei Akten. In einer Kombination aus Tanz, Illusion und Licht setzen die Tänzer*innen das Publikum auf die falsche Fährte und nehmen es mit auf die Reise eines jungen Menschen, der erwachsen wird. Als urbane Choreografin war der Weg zum Theater, den Romen ging, durchaus unorthodox. Unter anderem sorgte sie

bei internationalen Tanzwettbewerben und Fernsehprogrammen wie World of Dance auf NBC für Furore. „Du warst die Dirigentin des Orchesters und es hat perfekt funktioniert“, wie Jennifer Lopez als Jurorin bei NBC World of Dance erklärte.

Een ontroerende en tot in de puntjes uitgevoerde coming-of-age dansvoorstelling.

Met 'Delusion' bestormt de jonge vanuit Maastricht werkende choreografe Jennifer Romen voor het eerst de grote zalen met een avondvullende voorstelling. En hoe! 'Delusion' is een visueel hoogstandje in drie delen. In een samenspel van dans, illusie en licht zetten de dansers je op het verkeerde been en nemen zij je mee op een reis van een adolescent die volwassen wordt. Als urban dansmaker volgde Romen een onorthodoxe route naar het theater. Ze maakte o.a. furore in internationale danscompetities en televisieprogramma's waaronder NBC's World of Dance. "Jij was de maestro van het orkest en het werkte perfect", aldus Jennifer Lopez, Jury NBC World of Dance.

Junge Talente *jong talent*

Co-Laboration

Sa za 18.03. +

So zo 19.03.2023

Sa za 16.00

So zo 11.00 + 14.00

Maanplein 52, Heerlen

Sa za 25.03. +

So zo 26.03.2023

Sa za 14.00 + 17.00

So zo 11.00

Krantzcenter, Aachen Aken

Simon Bus

i.Z.m. i.s.m Alesya Dobysh,

Kelly Vanneste &

Tanya Kupra ^{NL/D}

(8+)~60 min.

ohne Pause zonder pauze

VVK / AK: 8,00 €



Simon Bus
Kelly Vanneste
Tanya Kupra

Drei talentierte Performer aus der Euregio

schrit_tmacher unterstützt junge Tanzmacher in ihrer Entwicklung. Das Festival lädt regelmäßig talentierte Tänzer*innen und Choreograph*innen aus der Euregio ein, eine neue Produktion zu entwickeln. Co-Laboration 2023 überrascht die Öffentlichkeit an zwei besonderen Orten: dem Krantzcenter in Aachen und dem Maanplein in Heerlen. Dieses Mal nicht wie in den vergangenen Jahre in drei unterschiedlichen Gebäuden, sondern an einem einzigen Standort, unter Nutzung der Gesamträumlichkeiten.

Das Format Co-Laboration ist eine Gemeinschaftsproduktion von VIAZUID, ARTbewegt und schrit_tmacher, mit einer Beraterrolle für das Huis voor de Kunsten Limburg. Die Choreographie von Simon Bus ist zudem eine Koproduktion mit den Nederlandse Dansdagen und IBE im Rahmen des mehrjährigen Kooperationsprojekts „Wendbare Werkplaats“ (Flexible Werkstatt). Co-Lab funktioniert als Sprungbrett für ein großes Publikum.



Drie getalenteerde makers uit de Euregio

schrit_tmacher ondersteunt jonge dansmakers in hun ontwikkeling. Het festival heeft voor de editie 2023 Simon Bus (NL), Kelly Vanneste (B) en Tanya Kupra (D) uitgenodigd om samen met getalenteerde dansers uit de Euregio ieder een nieuwe productie te ontwikkelen voor twee bijzondere locaties: het Krantzcenter in Aken en het Maanplein in Heerlen. Dit keer niet zoals afgelopen jaren in drie afzonderlijke panden, maar op 1 locatie gebruik makend van de ruimte.

Het format Co-Lab is een gezamenlijke productie van VIAZUID, ARTbewegt en schrit_tmacher, met een adviserende rol voor Huis voor de Kunsten Limburg. De choreografie van Simon Bus – samen met Alesya Dobysh – is bovendien een coproductie met de Nederlandse Dansdagen en IBE in het kader van het meerjarige samenwerkingsproject Wendbare Werkplaats. Co-Lab fungeert als springplank naar het grote publiek.



Familiëntag jeugdtag

So zo 12.03.

Teil des Programms für GENERATION2 ist der schrit_tmacher Familiëntag am Sonntag, dem 12. März 2023. An diesem Tag gibt es Tanzaufführungen für die ganze Familie, Workshops zum Mitmachen und allerlei Aktivitäten im Foyer des Theater Heerlen.

Onderdeel van het programma voor GENERATION2 is de schrit_tmacher Jeugdtag op zondag 12 maart 2023. Deze dag zijn dansvoorstellingen voor het hele gezin te zien, kan meegedaan worden met workshops en is ook in de foyer van Theater Heerlen vanalles te beleven.

11.00 + 14.00, Theater Heerlen / INGzaal

**Dagmar Chittka –
Rauher Engel DE**
Diep in Zee

2-5 Jahre jaar
VVK / AK: 8,50 €, ~40 min.
ohne Pause zonder pauze

Eine sinnliche Entdeckungsreise in die Unterwasserwelt des Meeres.

Dagmar Chittka ist die treibende Kraft hinter der Stiftung Rauher Engel. Schon seit rund 10 Jahren entwickelt sie Tanztheateraufführungen für die Aller kleinsten, die Bewegung, Tanz, Spiel und Humor kombinieren. In der visuellen und sensorischen Tanzperformance „Tief im Meer“ bringt sie ein Bilderbuch zum Leben. Die Kinder erleben die Vorstellung aus nächster Nähe mit. „Tief im Meer“ regt sie an, alle ihre Sinne zu nutzen und sich auf Entdeckungsreise in die Unterwasserwelt des Meeres zu begeben.

Een zintuiglijke ontdeckingsreis in de onderwaterwereld van de zee.

Dagmar Chittka is de drijvende kracht achter

Stichting Rauher Engel. Al ruim 10 jaar maakt zij dans- theatervoorstellingen voor de aller kleinsten in een mix van beweging, dans, spel en humor. In de beeldende en zintuigelijke dansvoorstelling 'Diep in Zee' brengt zij een prentenboek tot leven. De kinderen beleven de voorstelling echt mee. 'Diep in Zee' prikkelt hen om al hun zintuigen open te stellen en op ontdeckingsreis te gaan in de onderwaterwereld van de zee.



Diep in Zee

Dagmar Chittka – Rauher Engel



La Poétique de l'instable

Cie Arcosm

WeeRKLANK

Dadodans | Gaia Gonnelli

11.30 + 14.30, Theater
Heerlen / RABOzaal
Toneel op Toneel

Cie Arcosm FR

La Poétique de l'instable

6 Jahre+ 6 jaar+
VVK / AK: 11,00 €, ~ 30 min.
ohne Pause *zonder pauze*

Eine Performance über die
Überraschungen im Leben.

Laut Cie. Arcosm sind alle
Entscheidungen, die wir
treffen, kleine Schritte, die
uns zwingen, immer weiter
zu gehen, uns in Bewegung
zu setzen. „La Poétique de
l'instable“ – was übersetzt
so viel wie die Poesie des In-
stabilen bedeutet – handelt
von den Überraschungen im
Leben. Denn Stabilität kann
schnell in Langeweile und
Passivität umschlagen, fin-
den die Tänzer*innen von
Cie. Arcosm. In dieser Auf-
führung entscheiden sie sich
bewusst für den Weg des
Ungleichgewichts, der durch
Bewegung, einen Stoß oder
ein Unglück entsteht. Ge-
meinsam verdeutlichen sie,
wie schön es ist, Altbekann-

tes hinter sich zu lassen und
das Abenteuer zu suchen.
Die Frage lautet, wie ent-
scheiden Sie sich?

*Een voorstelling over de
verrassingen in het leven.*

*Volgens Cie. Arcosm zijn de
keuzes die wij maken stuk
voor stuk kleine stapjes die
ons dwingen vooruit te
gaan, ons in beweging te
brengen. 'La Poétique de
l'instable' – vertaald: de
poëzie van het instabiele –
gaat over de verrassingen in
het leven. Want, stabiel zijn
kan snel saai en passief
worden, vinden de dansers
van Cie. Arcosm. In deze
voorstelling kiezen zij be-
wust de weg van de onba-
lans die voortkomt uit be-
weging; een duw of een
ongeluk. Samen maken ze
duidelijk hoe mooi het is om
het bekende achter je te
laten en voor avontuur te
kiezen. De vraag is: welke
stap zet jij?*

12.00 + 15.00, Theater
Heerlen / VEBEGOfoyer

Dadodans | Gaia Gonnelli
NL/IT

WeeRKLanK

0 Jahre+ 0 jaar+
VVK / AK: 8,50 €, ~ 40 min.
ohne Pause *zonder pauze*

Diese endlose, aber klang-
volle Entdeckungsreise kön-
nen Sie auch unabhängig
von den Aufführungen erle-
ben.

Wie sieht Klang aus? Und
wie fühlt sich Klang an?
2020 präsentierte Dado-
dans/Gaia Gonnelli auf dem
schritt_tmacher Jugendtag
einem jungen Publikum in
der Aufführung „KLaNG“
die Entwicklung von der Vi-
bration bis zum Gesang. Die
interaktive, spielerische In-
stallation „WiedeRKLanG“
mit Klangobjekten ist eine
Fortsetzung für alle Alters-
gruppen. Zwei Tänzer*innen
und ein Trompeter bewegen
sich im Raum und machen
durch Tanz und Bewegung
Klang sichtbar und greifbar.





Deze eindeloze ontdekkingsreis van geluid is ook buiten de voorstellingen te bezoeken.

Hoe ziet geluid eruit? En hoe voelt geluid? In 2020 presenteerde Dadodans / Gaia Gonnelli op de schrit_tmacher Jeugddag de voorstelling 'KLaNK' over de ontwikkeling van een trilling tot zang voor het jongste publiek. De interactieve installatie 'WeeRKLANK' is een vervolg hierop voor alle leeftijden; een speelse installatie met geluidsobjecten. Twee dansers en een trompettist verplaatsen zich door de ruimte en maken al dansend en bewegend geluid zichtbaar en grijpbaar.

13.00, Theater Heerlen / LIMBURGzaal

Lloyd Marengo NL
Sribi Switi

4 Jahre+ 4 jaar+
VVK / AK: 11,00 €, ~ 45 min.
ohne Pause zonder pauze

Eine traumartige Hip-Hop-Tanzvorstellung

„Sribi Switi“ (Surinamisch für „schlaf schön“) ist eine heitere Vorstellung mit einer universellen Handlung, die von niederländischen und surinamischen Kindergeschichten und -liedern inspiriert wurde. In einer unbeschwernten Traumwelt entführen zwei Hip-Hop-Tänzer und ein Beatboxer den Betrachter auf eine nächtliche Reise ins Land der Fantasie. Hip-Hop-Tanzstile wie Popping, Robotics, Tutting und Waving werden live mit Sounds unterlegt, Samples und Beatbox-Musik verschmelzen in einer vergnüglichen Welt miteinander.

Sribi Switi
Lloyd Marengo

der, in der nichts so ist, wie es scheint und in der Träume Wirklichkeit werden.

Een dromerige hiphop dansvoorstelling

'Sribi Switi' (Surinaams voor 'slaap lekker') is een speelse voorstelling met een universeel verhaal, geïnspireerd door Nederlandse en Surinaamse kinderverhalen en -liedjes. In een speelse droomwereld nemen twee hiphopdansers en een beatboxer je mee op een nachtelijke reis naar het land van verbeelding. Hiphopdansvormen zoals popping, robotics, tutting en waving live aangevuld met sounds, samples en muziek van een beatboxer komen samen in een aangename wereld waarin niets is wat het lijkt en waar je dromen werkelijkheid worden.

Kontextprogramm
contextprogramma



SIDEWALK 2023
The Key of Life

SIDEWALK 2023

The Key of Life

**Di di 28.02 –
So zo 02.04.2023**

In der Innenstadt
und in anderen Ortsteilen
von Heerlen
*In de binnenstad en
andere wijken van Heerlen*

Mit scharfem Blick und Gehör für die bunte, klangvolle Welt, die uns umgibt, stellen (Tanz-)Künstler*innen ihre Eindrücke von Menschen im Alltag, bei der Arbeit, in ihrer Freizeit und beim Träumen dar. Welchen Herausforderungen stellen sie sich Tag für Tag? Was braucht es zum Beispiel, um alt zu werden? Und wie gehen wir mit globalen Krisen und Emotionen um, die in der Öffentlichkeit immer mehr Platz einnehmen? Auf der Suche nach „The Key of Life“ erkennen wir die Notwendigkeit, die Gedanken anderer Menschen nachzuvollziehen und Empathie auch für Menschen und Situationen zu entwickeln, die uns fremd sind. Was können Kunst und Kultur in diesem Zusammenhang leisten, außer dass sie einer immer hässlicher werdenden Welt etwas Schönes hinzufügen?

Met een scherp oog en oor voor de kleurrijke, klankrijke wereld om ons heen tekenen (dans)kunstenaars hun indrukken op van mensen in hun alledaagse leven, hun werk, hun vertier en hun dromerijen. Wat zijn de uitdagingen, dag na dag? Wat vraagt het bijvoorbeeld om oud te worden? En hoe gaan we om met mondiale crises en emoties die in het openbare domein steeds hoger opblazen? Op zoek naar 'The Key of Life' zien we de noodzaak om mee te denken met de ander, om empathie op te brengen, ook voor mensen en situaties die ons vreemd zijn. Wat kunnen kunst en cultuurbeoefening hierbij betekenen, behalve mooie dingen teruggeven aan een steeds leukere wereld?

The Key of Life

wird in den folgenden Programmen thematisiert *is het onderwerp in de volgende programma's:*

PANORAMA HEERLEN 1.0./2023.

siehe S. *zie p.* 49

SIDEWALK (S)PACES

siehe S. *zie p.* 50

SIDEWALK PERFORMANCE

DWEASJ OETSTEPKE

siehe S. *zie p.* 52

SIDETALKS

siehe S. *zie p.* 54

SIDEWALK EXPO

siehe S. *zie p.* 59

SIDEWALK MOVIES

E-MOTIONS DANCE

siehe S. *zie p.* 60

Konzept *Concept*
Choreografin & Kuratorin
Choreograaf & curator:
Karin Post
Produktion *Productie:*
Sarah-Faye Lombré
Im Auftrag von
In opdracht van
schr_tmacher Festival.



PANORAMA
HEERLEN 1.0./2023

Fr vr 03.03. +
Fr vr 10.03.2023

19.30

Sa za 04.03.,

So zo 05.03. +

Sa za 11.03.2023

13.30

Verschiedene Orte in der
Innenstadt von Heerlen
*Verschillende locaties bin-
nenstad Heerlen*

Startpunkt vertrepunt

SCHUNCK Glaspalast
Glaspaleis Heerlen

Eintritt frei *gratis*
Reservierung erforderlich
reserveren verplicht
schrittmacherfestival.com

PANORAMA
HEERLEN 1.0./2023

Ein dynamischer Blick auf
eine lebendige Stadt.

Begeben Sie sich mit uns
auf Erkundungstour durch
die Stadt. Auf Einladung
bringen mehrere
Künstler*innen Sie an Orte,
die sie beeinflusst oder in-
spiziert haben. Sie werden
auch unruhige Stadtviertel
kennen lernen, in denen die
ausgelassenen, deutlich
sichtbaren Aktionen der
Künstler*innen einen Ge-
gensatz zum verborgenen
Leben hinter geschlossenen
Gardinen bilden. Panorama
und Porträt, Atmosphäre
und Gemütszustand, Ab-
stand und Nähe, Bild und
Tanz wechseln sich ab und
bilden so das Leben auf der
Straße ab. Die Schönheit

des Modernismus lebt in der
Stadt weiter, wie sie sich
heute zeigt.

Stimmen der Optimismus
und der Glaube an die Zu-
kunft von damals noch mit
dem Leben von heute über-
ein? Ansprechende weiße
Türme und bunte Figuren in
wundersamen Wagen, im
Pulk fahrende Fahrradku-
rriere, und der Lärm der vol-
len Biergärten, Geschäfte in
der Passage, Kirchenglocken
und Bereitschaftspolizei im
Gespräch mit Kneipengäs-
ten. Wie sehen die Einwoh-
ner*innen von Heerlen ihre
Stadt und was sehen Men-
schen von außerhalb?

Ein animierter Rundgang durch die alte Bergbaustadt.

In Zusammenarbeit mit Bryndis Brynjolfsdottir, Mark Kremer, HFC Dansstudio-Joey Berger, Luc Arnoldussen, Luc Lodder, Culturele broedplaats OUTPOET en Suzanna Jansen. Siehe auf schrittmacherfestival.com für weitere Informationen.

Een dynamische blik op een levendige stad.

Ga mee op expeditie door de stad. Op uitnodiging brengen verschillende makers je naar plekken die hen hebben gevormd of geïnspireerd. Naar broeierige buurten ook, waar de uitgelaten, zeer zichtbare acties van de kunstenaars in tegenstelling komen te staan tot het verborgen leven achter gesloten gordijnen. Panorama en portret, sfeer en gemoed, afstand en nabijheid, beeld en dans wisselen elkaar af. Ze brengen het straatleven in beeld. De schoonheid van het Modernisme leeft voort in de stad van nu.

Rijmt het optimisme en geloof in de toekomst van toen nog met het leven nu? Mooie witte torens en bonte figuren in wonderlijke wagentjes, samenscholende koeriers en rumoer op volle terrassen, transacties in de passage, kerkklokken en parate politie in gesprek met cafégangers. Hoe zien Heerlenaren hun stad en wat ziet de buitenstaander?

Een geanimeerde rondgang door de oude Mijnstad.

Met medewerking van Bryndis Brynjolfsdottir, Mark Kremer, HFC Dansstudio-Joey Berger, Luc Arnoldussen, Luc Lodder, Culturele broedplaats OUTPOET en Suzanna Jansen. Kijk op schrittmacherfestival.com voor meer informatie.



Sa za 11.03.2023

16.00

So zo 12.03.2023

14.00

Innenstadt binnenstad
Heerlen

Startpunt vertrekpunt
SCHUNCK Glaspalast
Glaspaleis Heerlen

Eintritt frei *gratis*
Reservierung erforderlich
reserveren verplicht
schrittmacherfestival.com

SIDEWALK (S)PACES

Künstler*innen haben die Gabe, neue Räume zu entdecken und zu untersuchen, sich anzueignen und zu nut-



zen. In Heerlen en Umgebung werden (leer stehende) Ladenflächen und weitere öffentliche Orte in eine lebendige Kulisse umgewandelt, die sich für den Tanz öffnet. Professionelle Choreograf*innen und bildende Künstler*innen arbeiten unter Leitung renommierter Tutor*innen an der Entwicklung eines individuellen Vokabulars an der Schnittstelle zeitgebundener und bildender Künste. Sie finden einander in einer sensiblen, temporären und mutigen Aktion, die Fragen über Körperlichkeit und Raum aufwirft, über das Menschsein, Existenz und Interaktion.

S(P)ACES bietet ausgewählten Künstler*innen die Gelegenheit, Ideen zu erforschen, zu entwickeln und zu vertiefen, woraus eine öffentlich nachverfolgbare Präsentation als Work-in-Progress entsteht.

Kunstenaars hebben het vermogen om nieuwe ruimtes te ontdekken en te onderzoeken, zich eigen te maken en te gebruiken. In Heerlen en omgeving, worden (leegstaande) winkelruimten en andere openbare locaties getransformeerd tot een levendig decor dat zich opent naar de dans. Professionele choreografen en beeldend kunstenaars werken onder leiding van gerenommeerde tutors aan de opdracht om eigenzinnig

vocabulaire te ontwikkelen op het snijvlak van de tijdgebonden- en beeldende kunsten. Zij vinden elkaar in een kwetsbare, tijdelijke en gedurfde actie die vragen oproept over lichamelijke en ruimte, over mens-zijn, aanwezigheid en interactie.

S(P)ACES biedt geleerde makers de gelegenheid om een idee te verkennen, ontwikkelen en verdiepen, resulterend in een openbare work-in-progress presentatie.

Hinweis: In diesem Zusammenhang und im Rahmen einer Kooperation mit Buitenplaats Kasteel Wijlre findet eine Liveperformance statt, die Tanz- und bildende Kunst vereint. Im Mittelpunkt steht die Notwendigkeit, neue Verhaltensregeln für unseren Umgang mit der Natur zu entwickeln. Weitere Informationen über Datum und Zeit finden Sie auf den Online-Kanälen.

NB: In lijn hiermee en in een samenwerking met Buitenplaats Kasteel Wijlre vindt een live performance plaats op het snijvlak van danskunst en beeldende kunst. Centraal staat de noodzaak voor ontwikkelen van nieuwe gedragscodes voor onze omgang met de natuur. Nadere informatie over datum en tijd hiervan is t.z.t. via de online kanalen te vinden.

SIDEWALK PERFORMANCE



DWEASJ OETSTEPKE
or: Think global, act local!

Sa za 18.03.2023

14.00

So zo 19.03.2023

12.00

Corneliusplein, Heerlerheide
(oder ein anderes Sonder-
gebiet von Heerlen *of een
andere bijzondere wijk van
Heerlen*)

Entritt frei *gratis*

Konzept & Dramaturgie
Concept & dramaturgie
Karin Post

**SIDEWALK
PERFORMANCE**

In einer Zusammenarbeit der Choreografin Sharon Wesseling (20Hertz; VIA ZUID), der Szenografin Sanne Danz, HFC Dancestudio-Joey Berger und Luc Arnoldussen, Einwohner*innen und Vereinen aus Heerlen und Umgebung wird eine einzigartige Tanzperformance präsentiert, in der auf unerwartete und radikale Weise Parallelwelten erkundet werden. Werfen Sie einen Blick in diesen Stadtteil von Heerlen.

„Tanz für taube und hörbehinderte Menschen zugänglich machen“ ist das Motto von Wesseling, für die das Klangerlebnis keine Selbstverständlichkeit ist. Die theatrale Darstellung der Sanne Danz spielt eine wichtige Rolle. Es geht um die Kunst der Wahrnehmung und – vor allem – um die Freude an der Begegnung.

In een samenwerking tussen choreograaf Sharon Wesseling (20Hertz; VIA ZUID), scenograaf Sanne Danz, HFC Dancestudio-Joey Berger en Luc Arnoldussen, bewoners en verenigingen uit Heerlen en omstreken wordt een unieke dansperformance gepresenteerd. Hierin wordt het straatbeeld op een volslagen onverwachte wijze tot leven gewekt. Neem een kijkje in deze Heerlense wijk.

‘Dans toegankelijk maken voor doven en slechthorenden’ is het motto voor Wesseling voor wie de beleving van geluid geen vanzelfsprekend gegeven is. Het theatrale beeld van Sanne Danz heeft een prominente rol. Over de kunst van het waarnemen en – vooral – het plezier van samenkomst.

Lectures / Talks

Do do 16.03.2023
19.00 – 19.30, Foyer
Theater Kerkrade

Cathy Levy
Dance in Canada

Eintritt frei *gratis*
Englischsprachige
Veranstaltung
Engels gesproken



Cathy Levy

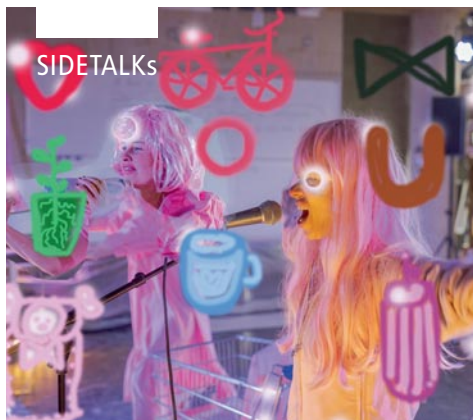
In diesem Jahr begrüßt schrit_tmacher drei große Namen aus Kanada: Marie Chouinard, Louise Lecavalier und Crystal Pite. Das ist Grund genug, auch die Kanadierin Cathy Levy einzuladen, die über die Tanzszene in Kanada berichtet. Die Frage lautet, wie sich diese Choreograf*innen zur „neuen“ Generation junger kanadischer Künstler*innen, so wie Naishi Wang, verhalten und welche Position sie in der kanadischen Tanzlandschaft unter Berücksichtigung der Entwicklungen an der West- und Ostküste einnehmen.

Nach der Performance 'Face to Face' spricht sie auch mit dem Choreografen Naishi Wang und dem Tänzer Lukas Malkowski.

Cathy Levy leitet schon seit zwanzig Jahren die Tanzabteilung des National Arts Centre in Kanada; an dieser multidisziplinären Produktions- und Präsentationsstätte spielen die Choreograf*innen der nächsten Generation, aber auch das Publikum eine wichtige Rolle.

schrit_tmacher heeft dit jaar drie Canadese grootheden te gast: Marie Chouinard, Louise Lecavalier en Crystal Pite. Reden genoeg om de Canadese Cathy Levy uit te nodigen om te komen vertellen over dans in Canada. Want hoe verhouden deze choreografen zich tot elkaar, hoe verhouden deze zich tot de 'nieuwe' generatie Canadese jonge makers, zoals Naishi Wang, en wat is hun positie in het Canadese danslandschap ook in relatie tot ontwikkelingen aan de westkust en de oostkust? Na de voorstelling 'Face to Face' praat ze bovendien nog even na met choreograaf Naishi Wang en danser Lukas Malkowski.

Cathy Levy leidt al twee decennia de dansafdeling van het National Arts Centre in Canada, een multidisciplinaire productie- en presentatieplek waar de volgende generatie dansmakers maar ook publiek een belangrijke plaats innemen.



So zo 26.03.2023

14.00 – 15.30

Buitenplaats Kasteel Wijlre

SIDETALK (S)Paces

VVK / AK: 9 € (inkl. Zugang zum *incl. toegang tot Buitenplaats Kasteel Wijlre*)

Sa za 01.04.2023

14.00 – 15.30

Innenstad *Binnenstad*
Heerlen

SIDETALK MOVIES

Eintritt frei *gratis*
Reservierung empfohlen
reserveren aanbevolen

Startpunt vertrekpunt

Theater Heerlen

Karten *Tickets*
schrittmacherfestival.com

SIDETALKS

Als Teil von SIDEWALK organisiert Kuratorin und Choreographin Karin Post einen SIDETALK zu unterschiedlichen Zeiten während des Festivals. In diesen SIDETALKS suchen Choreograph*innen, Künstler*innen, Tutor*innen und Tanzdramaturg*innen das Gespräch miteinander und mit dem Publikum.

2023 wird ein SIDETALK organisiert, der sich um das Thema (S)PACES dreht. Gesprächsthemen sind dabei die Beziehung zwischen zeitgebundener (Tanz-) Kunst und bildender Kunst, neue Motive und Zukunftsträume. Gekoppelt wird das Ganze an eine Live-Performance in Buitenplaats Kasteel Wijlre. Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie zu gegebener Zeit in den Online-

Medien von schrit_tmacher und Buitenplaats Kasteel Wijlre.

Im Rahmen von SIDETALK MOVIES bekommen wir Statements von Künstler*innen zu hören und wird die Beziehung zwischen Tanzkunst und Emotion beleuchtet. Mit u. a. Ty Boomershine, Fabienne Vegt, Dalton Jansen, Martine Dekker und anderen.

Als onderdeel van SIDEWALK organiseert curator en choreografe Karin Post op een aantal momenten tijdens het festival een SIDETALK. In deze SIDETALKS gaan dansmakers, kunstenaars, tutors en dansdramaturgen in gesprek met elkaar en het publiek.

In 2023 wordt er een SIDETALK georganiseerd rondom (S)PACES. Daar wordt gesproken over de relatie tussen de tijdgebonden (dans)kunst en de beeldende kunst, nieuwe motieven en toekomstdromen en is gekoppeld aan een live performance in Buitenplaats Kasteel Wijlre. Meer informatie hierover is t.z.t. te vinden via online media van schrit_tmacher en Buitenplaats Kasteel Wijlre.

Tijdens SIDETALK MOVIES, horen we kunstenaarsstatements en komt de relatie tussen danskunst en emotie aan bod. Met o.a. Ty Boomershine, Fabienne Vegt, Dalton Jansen, Martine Dekker en anderen.

Tanz & Aktualität:
der Kampf um
Gleichberechtigung
dans & actualiteit:
de strijd om
gelijkwaardigheid



Thematisches Programm *Themaprogramma*

Die Diskussionsrunden finden unmittelbar im Anschluss an die Vorstellung im Saal unter Leitung der Moderatorin Annette Embrechts statt.

De nagesprekken (Engelstalig) vinden direct na de voorstelling in de zaal plaats onder begeleiding van moderator Annette Embrechts.

schrit_tmacher präsentiert fünf engagierte Choreograf*innen, die in ihrem Werk die Missstände offenlegen, die zu Ungleichheit führen. Sie stellen Perspektiven auf (mangelnde) Gleichberechtigung in den Vordergrund.

Die Kanadierin Marie Chouinard thematisiert offensiv sexuelle und genderbezogene Ungleichheit, Crystal Pite und Jonathon Young zeigen, wie groß das Machtgefälle ist, und Louise Lecavalier zeigt, warum Alter keine Rolle spielen muss. Die kontrovers diskutierte Choreografin Robyn Orlin aus Südafrika, die das Apartheidsregime selbst erlebt hat, zeigt, wie wir die Dehumanisierung von gesellschaftlich benachteiligten Menschen vermeiden können, während Koen Augustijnen aus Belgien und

die Fransoosch-spanisch-schweizerische Tänzerin Rosalba Torres Guerrero in eine Welt eintauchen, in der Elend ungleich verteilt ist.

Bei den anschließenden Diskussionsrunden, aber auch in Online-Videoporträts, stellt schrit_tmacher die schmerzhaften Unterschiede zur Diskussion und zeigt, was diese fünf Vorstellungen gemein haben.

schrit_tmacher presenteert vijf geëngageerde makers die in hun werk pijnpunten blootleggen achter ongelijkheid. Ze schuiven perspectieven op (on)gelijkwaardigheid naar voren.

De Canadese Marie Chouinard hamert op sekse- en genderongelijkheid, Crystal Pite en Jonathon Young laten zien hoeveel machtsverschillen er zijn en Louise Lecavalier toont hoe leeftijd niet tot onderscheid hoeft te leiden.

De controversiële Zuid-Afrikaanse Robyn Orlin, opgevoerd onder een apartheidregime, laat zien hoe we de dehumanisering van ondergeschikten kunnen voorkomen en de Belgische Koen Augustijnen en de Frans-Spaans-Zwitserse Rosalba Torres Guerrero duiden in een wereld van ongelijk verdeeld verdriet.

Tijdens nagesprekken, maar ook tijdens online videoportretten maakt schrit_tmacher de pijnlijke verschillen bespreekbaar en de gemene deler tussen deze vijf voorstellingen zichtbaar.

Das thematische Programm umfasst unter anderem folgende Punkte *Onderdeel van het themaprogramma zijn:*

Mi wo 01.03.2023

Compagnie
Marie Chouinard ^{CDN}
Radical Vitality

Di di 07.03.2023

Koen Augustijnen,
Rosalba Torres Guerrero –
Siamese Cie ^{B/E}
Lamenta

Mo ma 13.03.2023

Louise Lecavalier /
Fou Glorieux ^{CDN}
Stations

Mi wo 22.03.2023

Robyn Orlin / Moving Into
Dance Mophatong ^{ZA}
**We wear our wheels with
pride and slap your streets
with color... we said
'bonjour' to satan in 1820**

Di di 28.03. +

Mi wo 29.03.2023
Crystal Pite /
Kidd Pivot ^{CDN}
Revisor



Online

Hip Hop High – Romantic Moves

Ein Mixed-Media-Programm über das Spannungsfeld zwischen Realismus und Traumwelt in der täglichen Welt der Tanzkünstler*innen von heute.

Sind Künstler*innen nach wie vor Erforscher fantastischer Wirklichkeiten oder eher Menschen, die vor allem an die „reale“ Welt denken und nach Wegen suchen, um diese Welt zu verbessern? Was drückt der Tanz von heute aus? Ein Online-Programm mit u. a. Videoporträts von Tanzschaffenden, Interviews, Tanzfilmen, Kolumnen und Dokumentationsmaterial.

Een mixed media programma over het spanningsveld tussen realisme en droom in de praktijk van de danskunstenaar van nu.

Is die kunstenaar nog de verkenners van fantastische werkelijkheden, of iemand die vooral denkt aan de 'echte' wereld - en aan manieren om die wereld te verbeteren? Wat verbeeldt de dans van nu? Een online programma met o.a. videoportretten van dansmakers, interviews, dansfilms, columns en documentair materiaal.

Ab vanaf 28.02.2023

gratis online via
schrittmacherfestival.nl
und en social media (NL)



Hip Hop High

Videoporträts Videoportretten

schrit_tmacher bietet eine spannende Mischung aus allem, was international unter dem Begriff „Tanz“ zu erleben ist. Um dem Publikum die Visionen führender Tanzinnovator*innen näher zu bringen, eröffnen wir zahlreiche Aufführungen mit Videoporträts, in denen sich die Macher vorstellen. Wir organisieren auch ausführliche Diskussionen zwischen Publikum und Machern.

Die Videoporträts und die anschließenden Interviews bilden zusammen den inhaltlichen Rahmen für die Tanzperformance. Sie finden sie als Mini-Dokumentation auf unserer Website online. Zusammen bilden die Dokumentarfilme ein lebendiges und im Laufe der Jahre ständig wachsendes Archiv von schrit_tmacher.

schrit_tmacher biedt een spannende mix van alles wat internationaal onder het begrip 'dans' te beleven valt. Om het publiek in te wijden in de visie van toonaangevende dansvernieuwers, presenteert het festival voorafgaand aan een groot aantal voorstellingen videoportretten waarin de makers zich voorstellen. Ook organiseren we verdiepende nagesprekken tussen publiek en makers.

De videoportretten en nagesprekken vormen samen een inhoudelijke omljsting van de dansvoorstelling. Je vindt ze als minidocumentaire online op onze website. Samen vormen de docu's een levend en daarnaar groeiend archief van schrit_tmacher door de jaren heen.

Die Videoporträts sind zu sehen über den YouTube-Kanal von schrit_tmacher
De videoportretten zijn te zien op het YouTube kanaal van schrit_tmacher

@schrittmacherfestival

**Di di 28.02. –
So zo 02.04.2023**
Halle SCHUNCK Glaspalast,
während der Öffnungszeiten
*hal SCHUNCK Glaspaleis,
gedurende openingstijden*

Anouk Kruithof
Universal Tongue
Eintritt frei *gratis*



Universal Tongue
Anouk Kruithof

In Zusammenarbeit mit „SCHUNCK“ zeigt schrit_tmacher eine überarbeitete Version der gefeierten Tanzvideo-Installation „Universal Tongue“ der bildenden Künstlerin Anouk Kruithof (40). Kruithof zeigt in dieser Installation einfallsreiche Loops (von 4 Stunden Länge) von 1.000 Tanzstilen aus aller Welt. Vom Parade-tanz bis zum Straßenauftritt, von der Reise nach Jerusalem bis zum Gabber, vom Limbo bis zum Finger Tutting: obwohl zwischen den einzelnen Bewegungsstilen eine starke Verbundenheit besteht, werden sie von kulturellen Unterschieden geprägt. „Ein echter Hochgenuss von unfassbar gekonnt montierten Tanzvideos aus einer megaloma-

nen weltweiten Datenbank“, 58 schrieb die niederländische Zeitung „De Volkskrant“ über das Werk.

Kruithof lebt und arbeitet in Belgien, den Niederlanden und Surinam und gewann den „Infinity Award New York 2012“, den „Charlotte Köhler Preis 2014“ und den Publikumspreis des „Volkskrant Beeldende Kunstprijs 2016“.

In samenwerking met SCHUNCK toont schrit_tmacher een edited versie van de bejubelde dansvideo-installatie 'Universal Tongue' van beeldend kunstenaar Anouk Kruithof (40). In deze installatie toont Kruithof ingenieuze loops (van 4 uur) van 1000 dansstijlen van over heel de wereld, van parade-dansen tot straatsolo's, van stoelendans tot gabber, van limbo tot finger tutting: alles ademt de uitbundige verbondenheid alsook culturele verscheidenheid van beweging. "Een waar feestje van razend knap gemonterde dansvideo's uit een megalomane, wereldwijde database", schreef de Volkskrant over dit werk.

Kruithof woont en werkt in België, Nederland en Suriname en is winnaar van de Infinity Award New York 2012, de Charlotte Köhler Prijs 2014 en publiekswinnaar van de Volkskrant Beeldende Kunstprijs 2016.



**Di di 28.02. –
So zo 02.04.2023**
Theater Heerlen foyer

Bei Vorstellungen im
Festivalzeitraum zu sehen
*Random voorstellingen
gedurende de gehele
festivalperiode.*

Eintritt frei *gratis*

SIDEWALK EXPO

Bei schrit_tmacher 2023 präsentiert Kuratorin Karin Post gemeinsam mit mehreren Künstler*innen SIDEWALK 2023: The Key of Life. Die SIDEWALK EXPO berichtet über Betrachtungen über die Natur des Menschen. Zu sehen ist u. a. ein karnevalistischer Umzug zoomorpher keramischer Skulpturen des Künstlers Rob Birza zu sehen. Verkleidungen und Doppelidentitäten vermitteln ein komplexes Bild dessen, wie wir einen anderen Menschen sehen können oder wie er uns sieht.

*Tijdens schrit_tmacher 2023 presenteert curator Karin Post in samenwerking met diverse makers SIDEWALK 2023: The Key of Life. SIDEWALK EXPO doet verslag van hun bespiegelingen op de condition humaine. Te zien is o.a. een carnaval-
eske optocht van zoomorphe keramische sculpturen door kunstenaar Rob Birza. Vermommingen en dubbele identiteiten geven een complex beeld van hoe we naar de ander kunnen kijken of hoe die ander naar ons kijkt.*

Movies

**Di di 28.02. –
So zo 02.04.2023**
12.00 – 20.00

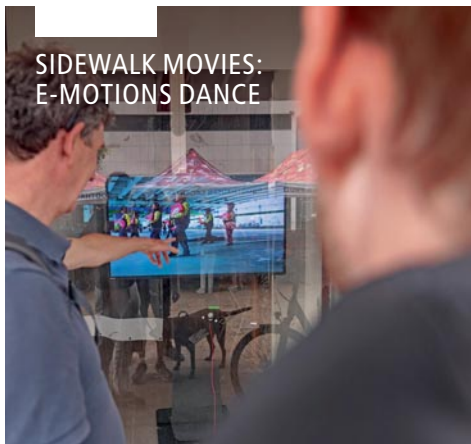
Innenstadt Heerlen und
weitere Ortsteile in und um
Heerlen *Binnenstad Heerlen*
en andere wijken in en rondom
Heerlen

SIDEWALK MOVIES: E-MOTIONS DANCE

Über Emotion: der Kopf, die
Sinne, die Bewegung.

„E-motions Dance“ ist eine
Tanzfilmreihe, die uns mit-
nimmt in eine innere Welt
der Begierde, Anteilnahme
und Euphorie, aber auch der
Stille. Wir leben in span-
nungsreichen Zeiten, in
denen viele starke und oft
auch bössartige Emotionen
und Äußerungen zutage
treten, die kaum zu kon-
struktiven Ergebnissen
führen. Tänzer*innen und
Filmemacher*innen er-
forschen, erfassen und
reagieren ebenfalls emo-
tional auf das, was wir um
uns herum erleben, sowie
auf (unverarbeitete) Er-
fahrungen aus der Vergan-
genheit, Erfahrungen, die
noch keine Stimme haben...
Was können sie uns über die
Deutung unserer Emotionen
in unserem Leben verraten?

SIDEWALK MOVIES: E-MOTIONS DANCE



Über die Euphorie des Tan-
zens „im Moment“ im Ge-
gensatz zum verletzlichen
Körper (der Tänzer*innen)
und der Vergänglichkeit.

Auf einer Filmroute durch
Heerlen und Umgebung
können Besucher*innen
ausgewählte Videowerke er-
leben. Die jeweiligen Stan-
dorte werden zu gegebener
Zeit bekannt gegeben.

Unter Mitwirkung von u.a.
Cinedans, EYE filmmuseum
Amsterdam und Rijckheydt/
HCL.

*Over emotie: het hoofd, de
zintuigen, de beweging.*

*'E-motions Dance' is een
dansfilmprogramma dat ons
meevoert naar een inner-
lijke wereld vol begeerte,
compassie, euforie maar
ook stilte. We leven in een
gespannen tijd, met veel
heftige en ook kwaadaar-
dige emoties; uitingen
die maar al te vaak tot*

*weinig constructiefs leiden.
Dansers en filmers onder-
zoeken, registreren en re-
gieren ook emotioneel op
wat we om ons heen zien
gebeuren en op (onver-
werkte) ervaringen uit het
verleden, ervaringen die
nog geen stem kregen...
Wat hebben zij ons te ver-
tellen over de duiding van
emoties in onze levens?
Over de euforie van het
dansen 'in het moment',
tegenover het kwetsbare
(dansers)lichaam en de ver-
gankelijkheid.*

*Een selectie van videower-
ken maakt deel uit van een
filmroute in en rondom
Heerlen. Zie t.z.t. de web-
site voor specifieke locaties.
Met medewerking van o.a.
Cinedans, EYE filmmuseum
Amsterdam en Rijckheydt/
HCL.*

Filmprogramm filmprogramma



Dancing Pina

Heerlen

Filmhuis De Spiegel
VVK+AK: 8,50 €
Tickets: filmhuisdespiegel.nl

In samenwerking met
In samenwerking met
Filmhuis De Spiegel

Toon Hermans Huis Parkstad
VVK / AK: 5,00 €
Tickets:
schrittmacherfestival.com

Aachen Aken

Eden Palast
VVK / AK: 10,90 €
Weitere Infos und Tickets
Informatie & Tickets:
cinplex.de/aachen

In samenwerking met
In samenwerking met
Kinofamilie Stürtz

Do do 02.03.2023
20.00, Eden Palast
Aachen Aken

Dancing Pina

D/SN 2022
Regie: Florian Heinzen-Ziob
Dokumentarfilm
Film Documentaire
FSK 0 Kijkwijzer: 0
~ 117 min.

Pina Bausch revolutionierte mit ihren Choreografien den modernen Tanz. Doch was bleibt von ihrem Werk? Zwei spektakuläre Tanzprojekte zeigen, wie eine junge Generation Tänzer*innen aus aller Welt Pinas Choreografien neu entdeckt: Die Ballettkompanie der Semperoper in Dresden probt Pinas Tanz-Oper "Iphigenie auf Tauris". Und an der École des Sables im Senegal proben Tänzer*innen aus ganz Afrika Pinas Ballett "Le Sacre du Printemps". Eine faszinierende Metamorphose.

Pina Bausch bracht met haar choreografieën een ware revolutie teweeg in de moderne dans. Maar wat rest er nu nog van haar werk? Twee spectaculaire dansprojecten laten zien

hoe een jonge generatie dansers met uiteenlopende achtergronden Pina's choreografieën opnieuw ontdekt. Het balletgezelschap van de Semperoper in Dresden gaat aan de slag met Pina's dansopera 'Iphigenie auf Tauris'. En aan de École des Sables in Senegal geven dansers uit heel Afrika een nieuwe twist aan Pina's ballet 'Le Sacre du Printemps'. Het resulteert in een fascinerende wisselwerking.

Fr vr 03.03.2023

20.00, Filmhuis De Spiegel

So zo 12.03.2023

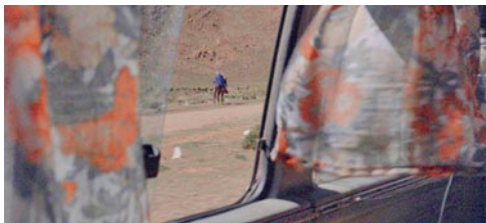
19.00, Filmhuis De Spiegel

Dúo

E 2022, Regie: Meritxell Colell Aparicio
Mit met: Mónica García, Gonzalo Cunill

Mit englischen Untertiteln
met Engelse ondertiteling
~ 108 min.

„Dúo“ ist ein Roadmovie durch die prachtvollen Andenlandschaften in Argentinien und Chile. Nachdem das Choreografenpaar 24 Jahre lang zusammengelebt



Dúo

und -gearbeitet hat, machen die beiden sich auf den Weg auf ihre letzte Tanztournee. Die Reise durch die Atacamawüste stellt Ihre Beziehung und ihre körperliche Leistungsfähigkeit auf die Probe. Regisseur Meritxell Colell Aparicio erhielt in Malaga für „Dúo“ den Preis für die beste Regie.

Dúo is een roadmovie door de prachtige Andeslandschappen van Argentinië en Chili. Na 24 jaar hun professionele en persoonlijke leven te hebben gedeeld, beginnen twee choreografen aan wat hun laatste danstournee zal zijn. Hun reis door de Atacama woestijn test zowel de grenzen van hun relatie als van hun lichaam. Regisseur Meritxell Colell Aparicio werd voor Dúo in Malaga bekroond met de prijs voor beste regie.

So so 05.03.2023

15.00

Di di 14.03.2023

19.30

Toon Hermans Huis Parkstad

Overture

I 2021, Regie: Andrea Zanolli

Dokumentarfilm mit Untertiteln *Film Documentaire, ondertiteling*
~ 77 min.

Silvia Gribaudi ist eine italienische Performerin und Choreografin. Im Rahmen ihrer Langzeitstudie über ungewöhnliche und „unsichtbare“ Körper arbeitet sie seit zehn Jahren mit



Billy Elliot – I will dance

Frauen zusammen, die älter sind als 60 Jahre. Unbeschwert und humoristisch, aber voller Gefühl und Scharfsinn verfolgt diese Dokumentation Gribaudi auf ihrer Reise zur Wiederentdeckung eines Körpers in stetiger und unkontrollierbarer Transformation.

Silvia Gribaudi is een Italiaanse performer en choreografe. Voor haar doorlopende onderzoek naar ongewone en 'onzichtbare' lichamen werkt zij de laatste tien jaar met vrouwen van boven de 60. Licht, humoristisch, maar vol gevoel en scherpe volgt deze documentaire de verkenning van een choreografe, die een reis begint naar de herontdekking van een

lichaam in voortdurende en oncontroleerbare transformatie.

Mo ma 06.03.2023

20.00, Eden Palast
Aachen Aken

Billy Elliot – I will dance

GB 2000,

Regie: Stephen Daldry

Deutsch ohne Untertitel
Duits zonder ondertiteling
FSK 6 *Kijkwijzer: 6*
~ 110 min.

Billy Elliot (Jamie Bell) lernt seinem Vater Jackie (Gary Lewis) zuliebe boxen, damit er sich auch im wahren Leben durchschlagen kann. Doch eines Tages entdeckt Billy seine Liebe zum klassischen Tanz und gibt den Boxunterricht auf, um in die Ballettschule gehen zu können. Wie man sich denken kann, sehr zum Leidwesen seines Vaters. Es gelingt Billy, gegen die Widerstände aus der Familie dem Tanzen treu zu bleiben. Als sein Vater ihn zufällig dabei beobachtet, wie er mit eleganten Bewegungen durch die Halle tanzt, hat der Au-



Dúo

genblick eine magische Kraft, die ihr Verhältnis verändern wird.

Billy Elliot (Jamie Bell) wordt door zijn vader Jackie (Gary Lewis) naar bokslés gestuurd, in de hoop dat hij dan in het echte leven ook steviger in zijn schoenen zal staan. Op een dag valt Billy echter als een blok voor de klassieke dans en al snel verruilt hij zijn bokshandschoenen voor een paar balletschoenen. Zoals al wel te verwachten was, is zijn vader het hier niet mee eens. Ondanks de weerstand van zijn familie lukt het Billy dansen trouw te blijven. Als zijn vader hem bij toeval met elegante bewegingen door de zaal ziet dansen, verandert dat hun relatie als bij toverslag.

Di di 07.03.2023

19.30, Eden Palast
Aachen Aken

Das Leben ein Tanz

B/F 2022,

Regie: Cédric Klapisch

Mit met: Marion Barbeau,
Pio Marmai, François Civil,
Hofesh Shechter

Deutsch synchronisiert
Duits zonder ondertiteling
FSK 12 *Kijkwijzer: 12*
~ 118 min.

Die 26-jährige Balletttänzerin Élise verletzt sich bei einer Vorstellung und erfährt, dass sie wahrscheinlich nie wieder tanzen kann. Sie ist ziellos und muss ihrem Leben eine neue Wendung geben. Mit Hilfe von

Freunden findet sie eine andere Arbeit. Der Job führt sie in die Bretagne, wo sie ein modernes Tanzensemble kennenlernt. Die neuen Erfahrungen und Freundschaften erwecken ihre Leidenschaft aufs Neue. Wird sie doch wieder tanzen können?

„Ein Lobgesang auf den tanzenden, spannkraftigen Körper und ein echtes Sehvergnügen“ – ****
De Volkskrant

„ENCORE ist ein amüsanter, intelligenter und zugänglicher Film“ – **** NRC

De 26-jarige balletdanseres Élise loopt tijdens een voorstelling een blessure op en krijgt te horen dat ze waarschijnlijk nooit meer zal kunnen dansen. Ze is haar doel kwijt en moet haar leven een andere wending geven. Met hulp van vrienden vindt ze ander werk. Dat voert haar naar Bretagne waar ze een gezelschap voor moderne dans ontmoet. De nieuwe ervaringen en vriendschappen wakkeren het vuur weer in haar aan. Zal ze toch weer kunnen dansen?



Das Leben ein Tanz

*'Als lofzang op het dansende, veerkrachtige lichaam een genot om naar te kijken' – **** de Volkskrant*
*'ENCORE is een amusante, intelligente en toegankelijke film' – **** NRC*

So zo 19.03.2023

19.00, Filmhuis De Spiegel

Mo ma 27.03.2023

20.00, Filmhuis De Spiegel

Ailey

USA 2021,

Regie: Jamila Wignot

Dokumentarfilm

Film Documentaire

Mit englischen Untertiteln
met Engelse ondertiteling
~ 95 min.

Der texanische Landjunge Alvin Ailey (1931–1989) entdeckte seine Leidenschaft zum modernen Tanz und wurde zum bedeutendsten Choreografen der Vereinigten Staaten. Der Dokumentarfilm bietet Einblicke in das komplexe Leben Aileys, das unter anderem vom Kampf um die Anerkennung eines farbigen Künstlers in einer von Weißen dominierten Gesellschaft geprägt war.

Regisseurin Jamila Wignot montierte neunzig Minuten Material von Proben, Vorstellungen und Reden von Ailey selbst sowie von zahlreichen früheren Tänzern*innen aus seinem Ensemble. Diese sind durchsetzt mit aktuellen Bildern einer Produktion, an der



Ailey

Hip-Hop-Choreograaf Rennie Harris mit der neuesten Generation von Ailey-Tänzern*innen zusammenarbeitet.

Alvin Ailey (1931–1989) was een plattelandsjongen uit Texas die verliefd werd op moderne dans en vervolgens uitgroeide tot de belangrijkste choreograaf van Amerika. De documentaire geeft inzicht in de complexiteit van het leven van Ailey, waarin hij onder andere streed om erkenning als zwarte kunstenaar in een dominante witte cultuur.

Regisseur Jamila Wignot monteerde negentig minuten repetities, voorstellingen, uitspraken van Ailey zelf en van een keur aan ex-dansers uit zijn gezelschap. Die doorsneed

ze met actuele beelden van een productie in wording van hiphopchoreograaf Rennie Harris, gemaakt met de nieuwste generatie Ailey-dansers.

Do do 23.03.2023

20.00, Filmhuis De Spiegel

So zo 02.04.2023

19.00, Filmhuis De Spiegel

El Circulo

A Circle of Men

ES 2021, Regie: Álvaro

Priante, Ivan Ríoz

Mit met: Manolo Caro,

Itxasai Mediavilla

Dokumentarfilm

mit englischen Untertiteln

Film Documentaire

met Engelse ondertiteling

~ 73 min.



El Circulo

„The Circle“ ist ein unbequemes und unzensuriertes Porträt eines Dekonstruktionsprozesses, der die Männlichkeit zur Diskussion stellt. Was bedeutet es, in der heutigen Welt, in der über Identität und Privilegien diskutiert wird, ein Mann zu sein? In diesem Dokumentarfilm stehen sich die Figuren in Kreisen gegenüber. Können sie eine neue Männlichkeit konstruieren oder wehren sie sich gegen das, was sie als Angriff auf ihre Werte und ihre angelernte Lebensweise verstehen? Fesselnde Geschichten voller Verletzlichkeit verstricken sich mit den Tanzszenen zu einer rührenden Metapher für Emotionen und inneren Kampf.

‘The Circle’ is een ongemakkelijk en ongecensureerd portret van een deconstructieproces dat de mannelijkheid ter discussie stelt. Wat betekent het om een man te zijn in de huidige wereld waarin de discussie over identiteit en privileges gevoerd wordt. In deze documentaire staan de personages tegenover elkaar in cirkels. Zullen ze een nieuwe mannelijkheid kunnen opbouwen of verzetten ze zich tegen wat ze zien als een aanval op hun waarden en aangeleerde levenswijze? Absorberende en kwetsbare verhalen en dansscènes lopen door elkaar heen als een ontroerende metafoor van de gevoelens en innerlijke strijd.

Workshops

Die Workshops können nur bei ausreichender Anmeldung angeboten werden!
De workshops vinden uitsluitend plaats bij voldoende deelname!

Die Workshops in Aachen finden statt in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule (vhs) Aachen
De workshops in Aken vinden plaats in samenwerking met Volkshochschule (vhs) Aachen (hogeschool)

Mi wo 01.03.2023
 13.00 – 14.30, Theater
 Heerlen, RABOzaal

Compagnie Marie Chouinard ^{CDN}

Für Anfänger und Fortgeschrittene
Voor zowel beginners en gevorderden,
 keine Tanzerfahrungen erforderlich *geen danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von Choreografieausschnitten. Mit einem Mitglied der Kompanie. *Warming-up & bewerking van choreografische fragmenten. Door een medewerker van het gezelschap.*

12,50 € Teilnehmergebühr
Kosten van deelname
 Anmeldung *aanmelden*
www.plt.nl
 T.: +31(0)45-5716607

So zo 12.03.2023
 14.00 – 15.00, Toon
 Hermans Huis Parkstad

Louise Lecavalier / Fou Glorieux ^{CDN}

Für Anfänger und Fortgeschrittene
Voor zowel beginners en gevorderden,
 keine Tanzerfahrungen erforderlich *geen danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von Choreografieausschnitten. Mit einem Mitglied der Kompanie. *Warming-up & bewerking van choreografische fragmenten. Door een medewerker van het gezelschap.*

12,50 € Teilnehmergebühr
Kosten van deelname
 Anmeldung *aanmelden*
www.plt.nl
 T.: +31(0)45-5716607



Sa za 18.03.2023

12.00 – 14.00, vhs Aachen
(hogeschool) Aken,
Raum Ruimte 233

Beijing Dance Theater ^{RC}

**Für Fortgeschrittene
Voor gevorderden**

Warm-Up & Erarbeitung von
Choreografieausschnitten.
Mit einem Mitglied der
Kompanie. *Warming-up
& bewerking van chore-
ografische fragmenten.
Door een medewerker van
het gezelschap.*

Teilnehmergebühr
und Anmeldung:
siehe Kombi-Ticket Angebot
S. 67

*Voor kosten van
deelname en aanmelden:
zie Combi-Ticket aanbod
p. 67*



Mo ma 27.03.2023

19.00 – 20.30, Theater
Heerlen, LIMBURGzaal

Crystal Pite/ Kidd Pivot ^{CDN}

**Für Anfänger und
Fortgeschrittene
Voor zowel beginners
en gevorderden,**
keine Tanzerfahrungen
erforderlich *geen
danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von
Choreografieausschnitten.
Mit einem Mitglied der
Kompanie. *Warming-up
& bewerking van chore-
ografische fragmenten.
Door een medewerker van
het gezelschap.*

12,50 € Teilnehmergebühr
Kosten van deelname
Anmeldung *aanmelden*
www.plt.nl
T.: +31(0)45-5716607



So zo 02.04.2023

13.00 – 14.30, Theater
Kerkrade, MFzaal

Jennifer Romen ^{NL}

**Für Anfänger und
Fortgeschrittene
Voor zowel beginners
en gevorderden,**
keine Tanzerfahrungen
erforderlich *geen
danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von
Choreografieausschnitten.
Mit einem Mitglied der
Kompanie. *Warming-up
& bewerking van chore-
ografische fragmenten.
Door een medewerker van
het gezelschap.*

12,50 € Teilnehmergebühr
Kosten van deelname
Anmeldung *aanmelden*
www.plt.nl
T.: +31(0)45-5716607



Kombi-Ticket *combinatieticket*

Workshopteilnahme &
Ticket zur Abendvorstellung
*Deelname aan workshop en
ticket voorstelling*

Aachen / Aken

Das Kombi-Ticket Aachen ist limitiert und ausschließlich über die vhs Aachen unter Angabe der Veranstaltungsnummer bis zum 31.01.2023 zu buchen. *Het combi-ticket Aken is beperkt beschikbaar, uitsluitend via vhs (hogeschool) Aken o.v.v. het activiteitennummer en uiterlijk tot 31.01.2023 te bestellen.*

Anmeldung *Aanmelden* via
T.: +49(0)241-4792111

Beijing Dance Theater RC

Workshop: Sa za 18.03. +
Vorstellung *voorstelling*:
Sa za 18.03.2023
Workshop & Vorstellung
workshop & voorstelling
49,00 €

Veranstaltungs-Nr.
activiteitsnummer
231-09100

Heerlen

Workshopteilnehmer in Heerlen erhalten vergünstigte Preise für die Abendvorstellung der betreffenden Kompanie. *Deelnemers aan de workshops in Heerlen kunnen tegen gereduceerd tarief de voorstelling bijwonen van het betreffende gezelschap.*

Anmeldung *Aanmelding* via
Parkstad Limburg Theaters
T.: +31(0)45-5716607

Compagnie Marie Chouinard CDN

Workshop: Mi wo 01.03. +
Vorstellung *voorstelling*:
Di di 28.02. /
Mi wo 01.03.2023
Workshop & Vorstellung
workshop & voorstelling
30,00 € (Rang 1 1e rang)

Louise Lecavalier / Fou Glorieux CDN

Workshop: So zo 12.03. +
Vorstellung *voorstelling*:
Mo ma 13.03.2023
Workshop & Vorstellung
workshop & voorstelling
30,00 € (Rang 1 1e rang)

Crystal Pite / Kidd Pivot CDN

Workshop: Mo ma 27.03. +
Vorstellung *voorstelling*:
Di di 28.03. /
Mi wo 29.03.2023
Workshop & Vorstellung
workshop & voorstelling
35,00 € (Rang 1 1e rang)

Jennifer Romen NL

Workshop: So zo 02.04. +
Vorstellung *voorstelling*:
So zo 02.04.2023
Workshop & Vorstellung
workshop & voorstelling
27,50 € (Rang 1 1e rang)

Allgemeine Infos *algemene informatie*

[www.schrittmacher
festival.com](http://www.schrittmacherfestival.com)

Facebook
schrittmacher Dance
Festival Aachen – just dance

Facebook
schr_it_tmacherNL

Instagram
schrittmacher_festival

T. +49(0)241/432-4943 &
-4944 & -4947

Kulturbetrieb der
Stadt Aachen / Veranstal-
tungsmanagement

GENERATION2

Facebook
@Schr_it_tmacher Festival –
GENERATION2

Instagram
@schr_it_tmacher.
generation2

Mail
mail@schrittmacher-
generation2.eu

Spielorte *locaties*

Aachen Aken

Fabrik Stahlbau Strang
Philipsstraße 2
D-52068 Aachen /
Rothe Erde

Eden Palast
Franzstraße 45-47
D-52064 Aachen

T.: +49 (0)241 4131820
www.cineplex.de

**Hochschule für Musik
und Tanz Köln | Aachen**
Theaterplatz 16
D-52062 Aachen
www.hfmt-koeln.de

Krantzcenter Halle 17
Krantzcenter 7
D-52070 Aachen

Ludwig Forum Aachen
Jülicher Str. 97-109
D-52070 Aachen
T.: +49 (0)241 1807 104
www.ludwigforum.de

vhs Aachen
Peterstraße 21-25
D-52062 Aachen
T.: +49 (0)241-4792111
www.vhs-aachen.de

Eupen

**Kulturzentrum
Alter Schlachthof Eupen**
Rotenbergplatz 17
B-4700 Eupen
www.alter-schlachthof.be
www.ticket-regional.de
T. +32(0)87/594620

Heerlen + Kerkrade

**Parkstad Limburg
Theaters**
Theater Heerlen +
Theater Kerkrade

www.plt.nl

Kasse & Information
kassa & informatie
Während der Öffnungs-
zeiten *tijdens openingsuren*
Theater Heerlen
T.: +31(0)45-5716607

Theater Heerlen
RABOzaal + LIMBURGZAAL
+ INGzaal + VEBEGOfoyer

Burgemeester van
Grunsvenplein 145
NL-6411 AS Heerlen

Mo ma – Fr vr
11.00 – 17.00
Sa za 11.00 – 14.00

**Theater Kerkrade
(+MFzaal)**

Theaterplein 30
NL-6461 DR Kerkrade
Mo ma 13.00 – 18.00
Di + Mi 10.00 – 13.00 +
di + wo 13.30 – 18.00
Do + Fr 10.00 – 13.00 +
do + vr 13.30 – 21.00
Sa za 10.00 – 13.00 +
13.30 – 17.00



**Buitenplaats
Kasteel Wijlre**

Kerkpad 1
NL-6321 PX Wijlre
T: +31 (0) 43 450 2616
www.kasteelwijlre.nl

Filmhuis De Spiegel

Royal Theater
Stationsplein 5
NL-6411 NE Heerlen
T.: +31 (0)45-511 81 78
www.filmhuisdespiegel.nl

SCHUNCK

Bongerd 18
NL-6411 JM Heerlen
T.: +31 (0)45-577 22 00
www.schunck.nl

**Toon Hermans
Huis Parkstad**

Wilhelminaplein 24
NL-6411 KW Heerlen
T: +31 (0)45 542 7788
www.toonhermanshuis
parkstad.nl

Rollstuhl- plätze rolstoel- plaatsen

Aachen Aken**Fabrik Stahlbau Strang**

Rollstuhlfahrer*innen
(sowie deren Begleitperson
– Nachweis über Merkmal B
im gültigen Ausweis) kön-
nen Tickets ausschließlich
telefonisch über die kosten-
lose ADticket-Hotline
T.: +49 (0)69 90283986
(6 – 22 Uhr) buchen.

Es ist eine begrenzte
Anzahl an Rollstuhlplätzen
verfügbar.

*Rolstoelplaatsen (en plaat-
sen voor begeleiders –
bewijs van kenmerk B in de
geldige ID) zijn alleen te
boeken via de gratis
ADticket-Hotline
T.: +49 (0)69 90283986
(6 – 22 uur).*

*Een beperkt aantal rolstoel-
plekken is beschikbaar.*

Eupen

Die Halle im Kulturzentrum
Alter Schlachthof ist
barrierefrei.

*Het theater in Eupen
is rolstoeltoegankelijk.*

Bitte melden Sie sich tele-
fonisch an *Graag vooraf
aankomen* via
T. +32 (0)87 594 620

Heerlen + Kerkrade

Es ist eine begrenzte Anzahl
an Rollstuhlplätzen verfüg-
bar. Wenn Sie einen Roll-
stuhlplatz in Anspruch
nehmen möchten, können
Sie diesen ausschließlich
telefonisch oder vor Ort im
Theater reservieren. Bitte
geben Sie dabei auch die
Maße Ihres Rollstuhls an.

*Een beperkt aantal rol-
stoelplekken is beschikbaar.
Wilt u gebruik maken van
de rolstoelplaatsen, dan
kunt u deze uitsluitend via
telefoon of direct aan de
balies van het theater re-
serveren met opgave van de
maten van uw rolstoel.*

Maximal zulässige Maße
Maximale maten

RABOzaal / Theater Heerlen

Rang 1 L x B: 90 x 70

Rang 2 L x B x H:
80 x 70 x 125

Rang 3 L x B: 120 x 80

LIMBURGzaal / Theater
Heerlen (wegen der Tür
vanwege deur naar bordes)

L x B: 140 x 88

Theater Kerkrade

L x B: 125 x 90



Tickets kaarten

VVK | Vorverkauf voorverkoop

Hauptprogramm hoofdprogramma + GENERATION2

Tickets für Tanzvorstellungen des Hauptprogramms (Theater Heerlen – RABOzaal & LIMBURGzaal und Theater Kerkrade / Fabrik Stahlbau Strang) sowie für das GENERATION2 Programm können über ADticket und das Theater Heerlen + Theater Kerkrade gekauft werden. Ausnahmen werden angegeben.

U kunt voor alle dansvoorstellingen uit het hoofdprogramma (Theater Heerlen – RABOzaal & LIMBURGzaal en Theater Kerkrade / Fabrik Stahlbau Strang) zoals voor het GENERATION2 programma zowel via ADticket als via Theater Heerlen + Theater Kerkrade kaarten kopen! Uitzonderingen zijn aangegeven.

Kulturzentrum Alter Schlachthof Eupen

Tickets für Veranstaltungen im Kulturzentrum Alter Schlachthof sind online sowie an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich (Liste auf www.alter-schlachthof.be)

Tickets voor voorstellingen in Kulturzentrum Alter Schlachthof zijn online verkrijgbaar of bij de bekende voorverkoopadressen (lijst op www.alter-schlachthof.be).

www.alter-schlachthof.be
www.ticket-regional.de

Vorverkauf voorverkoop

VVK online über www.schrittmacherfestival.com, www.adticket.de (siehe auch „VVK-Stellen“), www.plt.nl, über die Kasse des Theater Heerlen + Theater Kerkrade sowie über die kostenlose ADticket-Hotline T.: +49 (0)69 90283986 (6 – 22 Uhr).

VVK online via www.schrittmacherfestival.com, www.adticket.de, www.plt.nl, via de kassa van Theater Heerlen + Theater Kerkrade, alsook via de gratis ADticket-Hotline T.: +49 (0)69 90283986 (6 – 22 uur).

Restkarten restkaarten

Etwaige Restkartenkontingente aus Rückläufen für die Veranstaltungen in Aachen werden kurzfristig, wenige Tage vor der jeweiligen Veranstaltung, freigeschaltet. Restkarten für ausverkaufte Veranstaltungen in Aachen (bzw. Heerlen + Kerkrade) können ggf. über ein Restkontingent in Heerlen + Kerkrade erworben werden.

Toegangskarten die eventueel terugkomen voor de voorstellingen in Aken, worden telkens op korte termijn, enkele dagen voor de desbetreffende voorstelling, weer beschikbaar gesteld. Eventuele restkaarten voor uitverkochte voorstellingen in Heerlen + Kerkrade kunnen voorafgaand aan de voorstelling bij de kassa ter plaatse worden gekocht.

AK | Abendkasse voorstellingskassa

Die Abendkasse ist jeweils eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn geöffnet. Keine Garantie für den Erhalt von Tickets an der Abendkasse!

De voorstellingskassa is vanaf een uur voor aanvang van de voorstelling geopend. Kaarten uitsluitend verkrijgbaar zolang de voorraad strekt!

71 Preise prijzen

Vorverkauf (VVK) &
Abendkasse (AK)
*Voorverkoop (VVK) &
Voorstellingskassa (AK)*

Alle VVK-Preise
zzgl. Gebühren
Alle VVK-prijzen zijn exclusief administratiekosten.

schrit_tmacher bittet um Beachtung und Verständnis, dass es coronabedingt eventuell zu Änderungen der Bestuhlungspläne kommen kann. schrit_tmacher vraagt uw aandacht en begrip voor het feit dat de zitplaatsverdeling eventueel kan worden gewijzigd als gevolg van coronamaatregelen.

Fabrik Stahlbau Strang

Aachen Aken
Für Plätze in den Reihen
plaatsen in de volgende rijen

Preiskategorie 1 *Rang 1*
R 01 – R 15
VVK 26,00 € normal
 normaal
 23,00 € ermäßigt
 met korting
AK 28,00 € normal
 normaal
 25,00 € ermäßigt
 met korting

Preiskategorie 2 *Rang 2*
R 16 – R 25
VVK 24,00 € normal
 normaal
 21,00 € ermäßigt
 met korting
AK 26,00 € normal
 normaal
 23,00 € ermäßigt
 met korting

Festivalspecial
Nanine Linning
Double Helix
VVK/AK
25,00 € normal *normaal*

Parkstad Limburg Theaters

Theater Heerlen

RABOzaal

Marie Chouinard Company

Rang 1 28,50 €
Rang 2 23,00 €
Rang 3 20,00 €
Rang 4 14,00 €
Sterrang 32,50 €

Koen Augustijnen

Rang 1 28,50 €
Rang 2 23,00 €
Rang 3 20,00 €
Rang 4 14,00 €
Sterrang 32,50 €

NDT2

Rang 1 30,00 €
Rang 2 27,00 €
Rang 3 24,00 €
Rang 4: 14,00 €
Sterrang 34,50 €

Crystal Pite

Rang 1 32,00 €
Rang 2 28,75 €
Rang 3 25,50 €
Rang 4 15,50 €
Sterrang 36,75 €

LIMBURGzaal

Dominique X REDO

Rang 1 19,50 €
Sterrang 22,50 €

Theater Kerkrade

Cie. Arcosm – SENS

Rang 1 11,- €

Louise Lecavalier
Rang 1 26,00 €
Rang 2 22,00 €
Rang 3 19,50 €
Sterrang 30,00 €

Naishi Wang

Rang 1 20,00 €
Rang 2 15,00 €
Sterrang 23,00 €

Robyn Orlin

Rang 1 28,00 €
Rang 2 24,00 €
Rang 3 21,00 €
Sterrang: 32,00 €

Oxygen – Delusion

Rang 1 25,00 €
Rang 2 21,00 €
Rang 3 18,50 €
Sterrang 29,00 €

Kulturzentrum Alter Schlachthof Eupen

Preise inklusive Gebühren.

Prijzen zijn inclusief administratiekosten.

VVK 18,00 € normal
 normaal
 16,00 € Senioren
 9,00 € Studenten
AK 20,00 € normal
 normaal
 18,00 € Senioren
 10,00 € Studenten

Tickets über *Tickets* via
www.alter-schlachthof.be
www.ticket-regional.de

oder an den bekannten
Vorverkaufsstellen
of bij de bekende voorverkoopadressen

Diese Veranstaltungen
sind vom ABO-Angebot
ausgeschlossen.

Op deze voorstellingen is de ABO / Passe-partoutprijs niet van toepassing.

ABO *passé-partout*

20 % Preisnachlass auf den Gesamtpreis.

Stellen Sie sich aus dem Festivalangebot in Aachen, Heerlen und Kerkrade ein individuelles Abo zusammen.

Entscheiden Sie sich bei Ihrem Ticketkauf über ADticket direkt für fünf Tickets für unterschiedliche Aufführungstage des Hauptprogramms (Veranstaltungsorte: Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen (RABO- & LIMBURGzaal) und Theater Kerkrade), erhalten Sie 20 % Nachlass auf den Gesamtpreis.

Der Kauf mehrerer Tickets für denselben Aufführungstag innerhalb eines Abos ist ausgeschlossen!

Abos sind buchbar über www.adticket.de (siehe auch „VVK Stellen“), www.schrittmacherfestival.com und die kostenlose ADticket-Hotline T.: +49 (0)69 90283986 (6 – 22 Uhr).

Abos über ADticket buchbar ausschließlich innerhalb der Preiskategorien 1 und 2 (Aachen) bzw. Rang 1 und 2 (Heerlen).

Bei Buchung über das Theater Heerlen + Theater Kerkrade (online / telefonisch / vor Ort) erhalten Sie ab vier Tickets für unterschiedliche Aufführungstage des Hauptprogramms (Veranstaltungsorte: Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen: RABO- & LIMBURGzaal) 20 % Rabatt auf den Gesamtpreis (ausgenommen sind ermäßigte Tickets).

Abos / Tickets über das Theater Heerlen + Kerkrade können erworben werden: www.plt.nl, telefonisch T.: +31 (0)45-5716607 oder an der Theaterkasse in Heerlen + Kerkrade.

20 % korting op de totaalprijs.

Stel vanuit het festivalaanbod (Heerlen, Kerkrade en Aken) een individueel abonnement samen.

Als u bij de kaart aankoop via ADticket meteen tickets koopt voor 5 verschillende voorstellingen, krijgt u 20% korting op de totaalprijs. Een abonnement is uitsluitend mogelijk met kaarten voor verschillende voorstellingen en uitsluitend op voorstellingen uit het hoofdprogramma (op de locaties Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen (RABOzaal en LIMBURGzaal) en Theater Kerkrade.

De abonnementen zijn te boeken via www.adticket.de, www.schrittmacherfestival.com en de gratis ADticket-Hotline T.: +49 (0)69 90283986 (6 – 22 uur). Voor abonnementen die worden besteld via ADticket geldt dat deze uitsluitend met 1e of 2e rang tickets kunnen worden samengesteld.

Bij aankoop van tickets voor 4 voorstellingen of meer via Parkstad Limburg Theaters (telefonisch, online of aan de kassa), krijgt u 20% korting op de totaalprijs. Dit geldt ook hier uitsluitend voor verschillende voorstellingen uit het hoofdprogramma (op de locaties Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen (RABOzaal en LIMBURGzaal) en Theater Kerkrade, met uitzondering van kaarten met korting.

Voor aankoop van kaarten via Theater Heerlen + Kerkrade kunt u abonnementen boeken via www.plt.nl, telefonisch via T.: +31(0)45-5716607 of bij de theaterkassa.

STETS WISSEN WAS SICH BEWEGT IM TANZ

Wir wollen Tanz sichtbarer
und nacherlebbar machen!

Durch zwei- und dreisprachige
Nachtkritiken namhafter Tanzjournalisten,
durch Videoimpressionen der Aufführungen,
die wir in einer Länge von jeweils drei
Minuten stets chronologisch editieren,
und durch Tanzfotografien, die Inhalt und
Bewegung auf den Punkt bringen.

Mit unserem Nachwuchsprogramm
"dance&dare" versuchen wir uns zudem
an neuen, intermedialen Formen des
Tanzjournalismus, der im digitalen
Zeitalter auch die Zuschauer von Heute
und Morgen zu erreichen vermag.

ALTIJD OP DE HOOGTE VAN ALLES RONDOM DANS

Dans moet zichtbaarder worden
en voor iedereen toegankelijk zijn!

Dit willen we bereiken door nachtkritieken
in twee of drie talen van gerenommeerde
dansjournalisten, door video-impresies
van de voorstellingen die chronologisch
worden bewerkt tot een lengte van drie
minuten en door dansfotografie die de
essentie vastlegt van inhoud en beweging.

Met ons jongerenprogramma
"dance&dare" proberen we bovendien
nieuwe, intermediale vormen van
dansjournalistiek te ontwikkelen, waarmee
in dit digitale tijdperk ook het publiek van
vandaag en morgen kan worden bereikt.

TANZwebAachenHeerlen.eu

Eine Plattform von / een platform van TANZweb.org gUG.



NRW KULTUR
SEKRETARIAT
WUPPERTAL



Festivalleitung **Festivalleiding**

Rick Takvorian

Business- / künstlerische Leitung NL **Zakelijk / artistiek leider NL**

Bas Schoonderwoerd

Programmgestaltung **Programming**

Rick Takvorian

Stefanie Gerhards

Bas Schoonderwoerd

Janneke Schmeitz

Judith Thelen

Projectpartner **Projectpartner**

Stichting StEP by StEP

Parkstad Limburg Theaters

Kulturzentrum

Alter Schlachthof

Chudoscnik Sunergia

Herausgeber **Uitgever**

Kulturbetrieb

der Stadt Aachen

Stichting StEP by StEP

Design

DDT2w, Dusan Totovic /

Werner Wernicke

Redaktion redactie

Tessa Reijnders

Janneke Schmeitz

Stefanie Gerhards

Susanne Güntner

Judith Thelen

Redaktionsschluss

Opgemaakt op

01/2023

Änderungen vorbehalten!

*Wijzigingen voor-
behouden!*

Foto

Beijing Dance Theater (u.a.

Cover): Ruirui Liu | NDT2:

Joris-Jan Bos | Compagnie

Marie Chouinard: Sylvie-Ann

Paré | Compagnie Back

Pocket: Valentin Boucq |

Siamese Cie: Heloise Faure |

Cie. Didier Théron: Alain

Scherer | Mannès/Turine/

Lemaître: Hichem Dahes |

Compagnie Barks: Jean

Lambert | Louise Lecavalier:

André Cornellier | Naishi

Wang: Jeremy Minnagh |

Dominique X REDO: Claudia

Hansen | Robyn Orlin:

Jérôme Séron | Beaver Dam

Company: David Kretonic |

Crystal Pite: Michael

Slobodian

Foto Festival Specials

Dance Company Nanine

Linning: Emmanuel Viverge |

Trajal Harrell: Orpheas

Emirzas

Foto GENERATION2

Familientag/Jeugdtdag:

Klaus Tummers | Co-Labora-

tion: Luc Lodder | Cie.

Arcosm: Jacqueline Ledoux |

Oxygen: Henry Peters | Kelly

Vanneste: Burney van

Leenen | Tanya Kupra: Andre

Eikmeyer | Dagmar Chittka:

Kees van Putten | Cie.

Arcosm: Alain Epailard |

Dadodans: Ben van Duin |

Lloyd Marengo: Bart

Grietens

Foto Kontextprogramm

SIDEWALK (The Key of Life

+ SIDETALKS + performance

+ (S)Paces): Luc Lodder,

bewerking Rob Birza | SIDE-

WALK (Panorama + Expo):

Jonathan Widdershoven,

bewerking Rob Birza | Cathy

Levy: Rémi Thériault | Karin

Post: Luc Lodder | Universal

Tongue: Vincent Blasser |

SIDEWALK Movies: Luc

Lodder | Movies: Videostills

Mit freundlicher
Unterstützung durch
Mede mogelijk dankzij

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



FONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FUND NL

provincie limburg
gestuurd door de Provincie Limburg



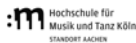
Ostbelgien
Mit Unterstützung
der Deutschsprachigen
Gemeinschaft Belgien



nw landesbeurs
tanz.



Ludwig
Forum
Aachen



buitenplaats
KASTEEL WILRE
estate



yvonne eitig
tanzkultu



stadt aachen



Di di 28.02. +
Mi wo 01.03.2023
Heerlen
Compagnie
Marie Chouinard ^{CDN}
Radical Vitality

Do do 02.03.2023 –
Sa za 04.03.2023
Aachen *Aken*
Dance Company
Nanine Linning ^{D/NL}
Double Helix

Sa za 04.03. +
So zo 05.03.2023
Aachen *Aken*
Trajal Harrell ^{USA/CH}
Sister or He Buried
the Body

Sa za 04.03. +
So zo 05.03.2023
Eupen
Compagnie
Back Pocket ^{B/F}
Schrödingers Katze

Di di 07.03.2023
Heerlen
Koen Augustijnen,
Rosalba Torres
Guerrero –
Siamese Cie ^{B/E}
Lamenta

Do do 09.03. –
So zo 12.03.2023
Aachen *Aken*
Compagnie
Didier Théron ^F
Terre + Resurrection

Fr vr 10.03.2023
Eupen
Mannès/Turine/
Lemaître ^B
FORCES

So zo 12.03.2023
Eupen
Compagnie Barks –
Bastien Dausse ^F
MOON – cabinet of
lunar curiosities

Mo ma 13.03.2023
Kerkrade
Louise Lecavalier /
Fou Glorieux ^{CDN}
Stations

Mi wo 15.03. –
Sa za 18.03.2023
Aachen *Aken*
Beijing Dance
Theater ^{RC}

Requiem +
Manolita Chen

Do do 16.03.2023
Kerkrade
Naishi Wang ^{CDN/CHN}
Face to Face

Di di 21.03.2023
Heerlen
Dominique x REDO
ft. Binkbeats ^{NL}
A New Dawn

Mi wo 22.03.2023
Kerkrade
Robyn Orlin /
Moving Into Dance
Mophatong ^{ZA}
We wear our wheels with
pride and slap your streets
with color... we said
'bonjour' to satan in 1820

Do do 23.03. –
So zo 26.03.2023
Aachen *Aken*
Beaver Dam Company /
Edouard Hue ^{CH}
All I Need

Di di 28.03. +
Mi wo 29.03.2023
Heerlen
Crystal Pite /
Kidd Pivot ^{CDN}
Revisor

Sa za 01.04.2023
Heerlen
NDT 2 ^{NL}
Climb the Sky

www.schrittmacherfestival.com